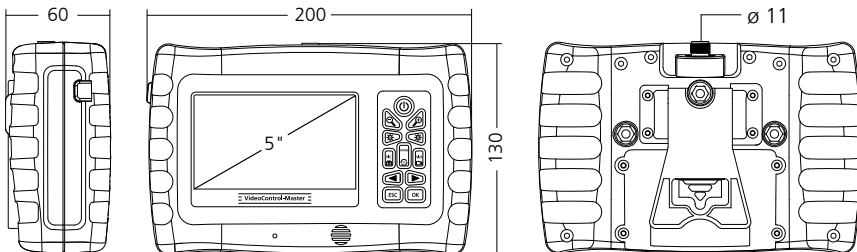


VideoControl-Master



DE

EN

NL

DA

FR

ES

IT

PL

FI

PT

SV

NO

TR

RU

UK

CS 02

ET 14

LV 26

LT 38

RO 50

BG 62

EL 74

Laserliner

! Kompletně si přečtěte návod k obsluze, přiložený sešit „Pokyny pro záruku a dodatečné pokyny“, aktuální informace a upozornění v internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovávat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

Funkce / Použití

VideoControl-Master je základní jednotka pro připojení různých kamerových jednotek. Ve spojení s kamerovou jednotkou se na LCD přenáší barevná videa za účelem kontroly těžko přístupných míst, jako např. v portubích, kanálech, v systémech ventilace a odvodu spalin.

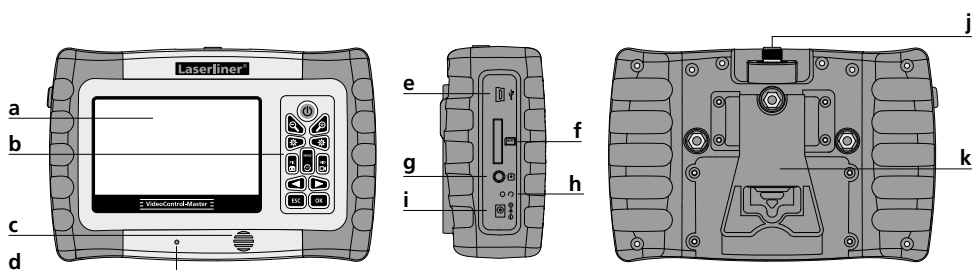
Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
- Měřicí přístroje a příslušenství nejsou hračkou pro děti. Uchovávejte tyto přístroje před dětmi.
- Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
- Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- Pokud selže jedna nebo více funkcí nebo je příliš slabé nabití baterie, nesmí se již přístroj používat.
- Dodržujte bezpečnostní opatření místních resp. národních úřadů pro správné používání přístroje.

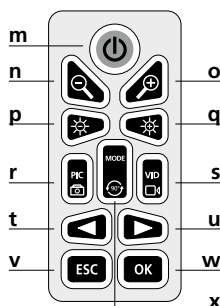
Bezpečnostní pokyny

Zacházení s elektromagnetickými zářeními

- Měřicí přístroj dodržuje předpisy a mezní hodnoty pro elektromagnetickou kompatibilitu podle směrnice EMC 2014/30/EU.
- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.



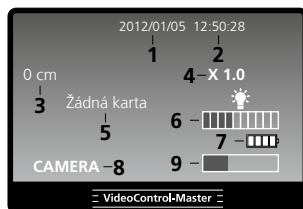
- | | | | | | |
|---|------------------|---|-----------------------------|---|--------------------------------------|
| a | LCD displej | f | Slot pro SD kartu | k | Vyklápěcí stojan / zavěšení na stěnu |
| b | Klávesnice | g | Přípojka externího monitoru | | |
| c | Reproduktor | h | Reset | | |
| d | Mikrofon | i | Nabíjecí zdířka | | |
| e | Rozhraní USB 2.0 | j | Přípojka kamerové jednotky | | |



- m** ON/OFF
- n** – Zoom / Oddálit
- o** + Zoom / Zvětšit
- p** – Osvětlení LED / Hlasitost –
- q** + Osvětlení LED / Hlasitost +
- r** Záznam snímků / Hlasový záznam ke snímkům / Funkce porovnání snímků

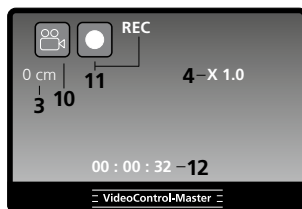
- s** Video záznam start / stop
- t** Tlačítko navigace / Režim přehrávání
- u** Tlačítko navigace / Režim přehrávání / Rychlost přehrávání
- v** ESC: opuštění menu
- w** Potvrzení / Ukončení hlasového záznamu
- x** Rotace 90° / Systémové menu

Režim snímání



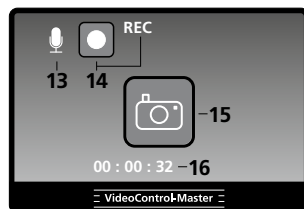
- 1** aktuální Datum
- 2** aktuální Čas
- 3** Délka opatření (jen s Pipe-Control-LevelFlex-Camera)
- 4** Úroveň zvětšení – zoom (1.0 - 2.0)
- 5** SD karta je vložena

Režim video záznamu



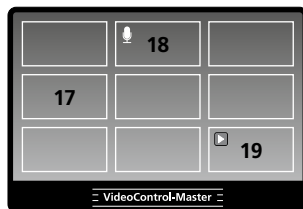
- 6** Intenzita osvětlení LED
- 7** Stav baterie
- 8** Připojit kameru
- 9** Obsazená paměť
- 10** Symbol videa
- 11** Video záznam

Režim záznamu snímků



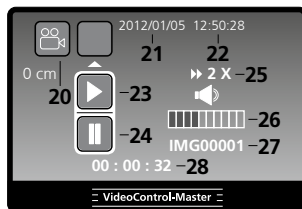
- 12** Přehrát
- 13** Hlasový záznam
- 14** Záznam komentáře
- 15** Symbol snímku
- 16** Doba hlasového záznamu

Režim přehrávání



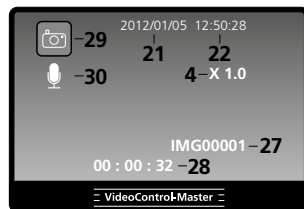
- 17** Snímek (bez označení)
- 18** Snímek s hlasovým záznamem (Symbol mikrofonu)
- 19** Video (Symbol play)
- 20** Symbol videa

Režim přehrávání videa



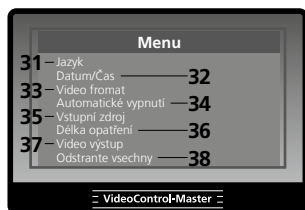
- 21** Datum pořízení snímku
- 22** Čas pořízení snímku
- 23** Přehrávání
- 24** Pauza
- 25** Video vpřed

Režim zobrazení snímků



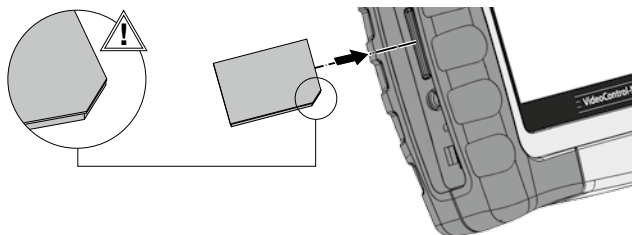
- 26** Hlasitost
- 27** Číslo snímku
- 28** Pozice záznamu
- 29** Symbol snímku
- 30** Hlasový záznam

Režim nastavení

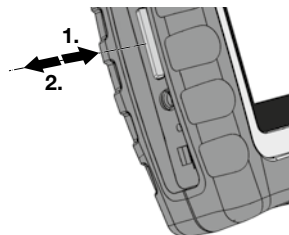


- 31 Jazyk menu
- 32 Datum/Čas
- 33 Video formát PAL / NTSC
- 34 Automatické vypnutí
- 35 Vstupní zdroj
- 36 Délka opatření (jen s Pipe-Control-LevelFlex-Camera)
- 37 Video výstup
- 38 Odstraně všechny

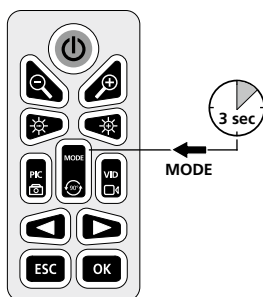
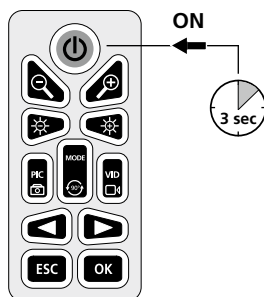
1 Vložení SD karty



2 Vyjmutí SD karty

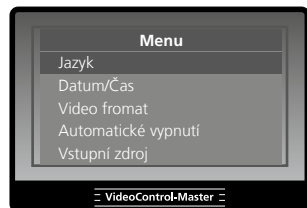


3 Nastavení jazyka menu



Změna jazyka

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Pořizování snímků/videonahrávek

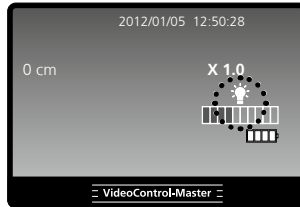
Zapněte přístroj, vyrovnejte kameru na flexibilním kabelu a zaveďte ji do požadované polohy. Při nepříznivých světelných podmínkách zapněte osvětlení LED. Pomocí zoomu přiblížíte vzdálenější nebo malé objekty. Pomocí manuální rotace obrazu se snímek na monitoru může postupně otáčet o 90°. Krátkým stisknutím tlačítka PIC se pořídí snímek a uloží na SD kartu. Dlouhé stisknutí tlačítka PIC pořídí snímek a poté se automaticky zahájí záznam hlasu. Záznam hlasu ukončí krátké stisknutí tlačítka OK. Krátkým stisknutím tlačítka VID se zahájí video záznam se záznamem hlasu. Opakované stisknutí záznam ukončí.

4.1 Zoom



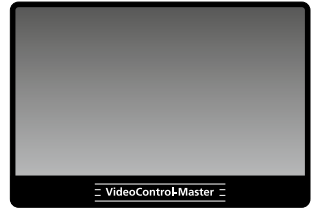
- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 Osvětlení LED



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Rotace

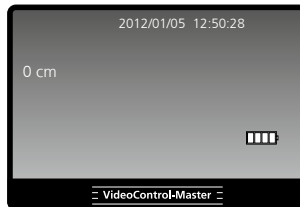


- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- 4x = 90°

4.4 Video



START



STOP

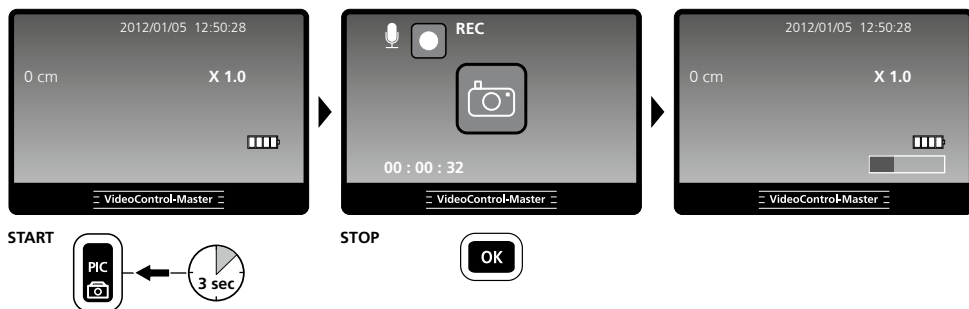


4.5 Obrázek



Pomocí volby Snapshot lze během běžícího videozáznamu pořizovat snímky pro dokumentaci.

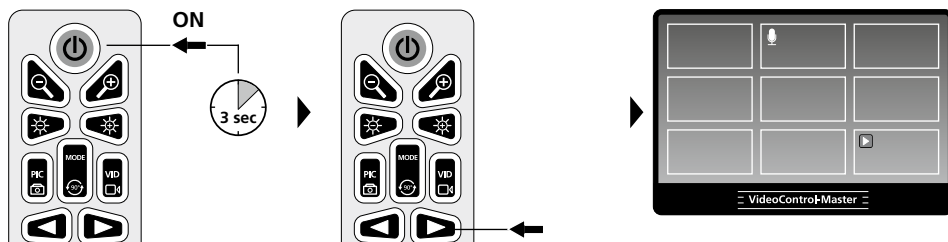
4.6 Snímek s hlasovým záznamem



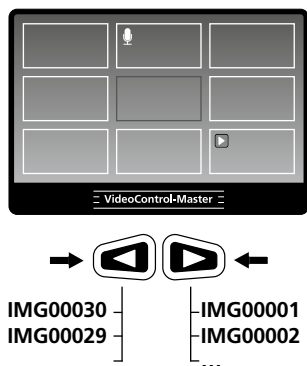
5 Přehrávání obrázků/videozáznamů

Zapněte přístroj a pomocí tlačítek se šipkami přepněte do režimu přehrávání. Na displeji se zobrazí přehled snímků. Pomocí šipkových tlačítek lze navigovat vpřed a vzad. Po stisknutí tlačítka OK se zvolený snímek nebo video zobrazí na celou obrazovku. Krátké stisknutí tlačítka OK spustí přehrávání video nebo hlasového záznamu, opakované stisknutí přehrávání ukončí.

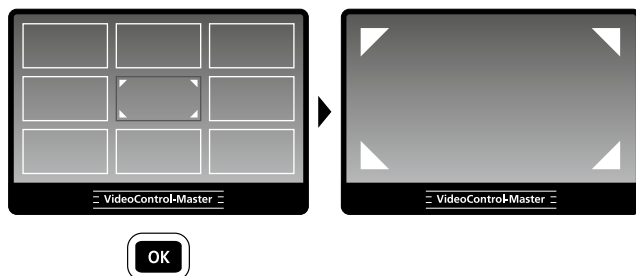
! Kvalita reprodukce hlasu na přístroji je omezena vodotěsným mikroreproduktorem. Hlasové záznamy si lze po přenosu na počítač poslechnout v dobré kvalitě.



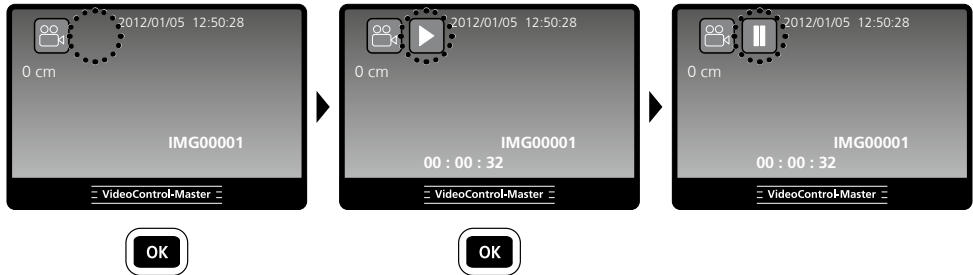
5.1 Navigování



5.2 Zobrazení na celou obrazovku



5.3 Přehrání videa



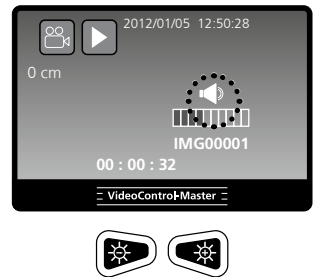
5.4 Video vpřed



5.5 Přehrání hlasového záznamu



5.6 Hlasitost



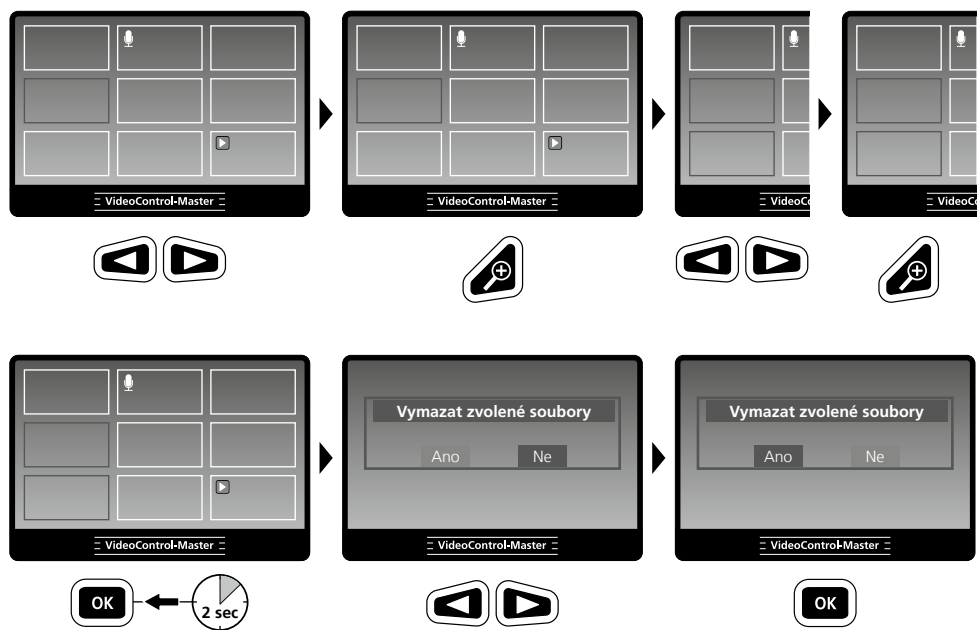
6 Vymazání snímků / video záznamů

Vymazání záznamů se provede dlouhým stisknutím tlačítka OK (zobrazení na celou obrazovku) resp. po předchozím označení několika snímků v přehledu.

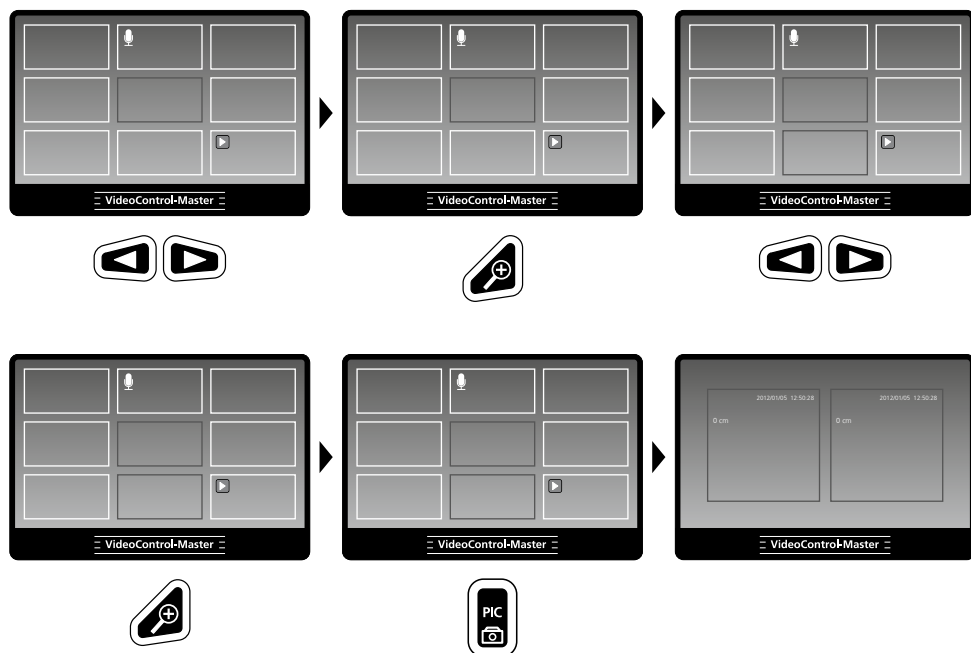
6.1 Vymazání v režimu zobrazení na celou obrazovku



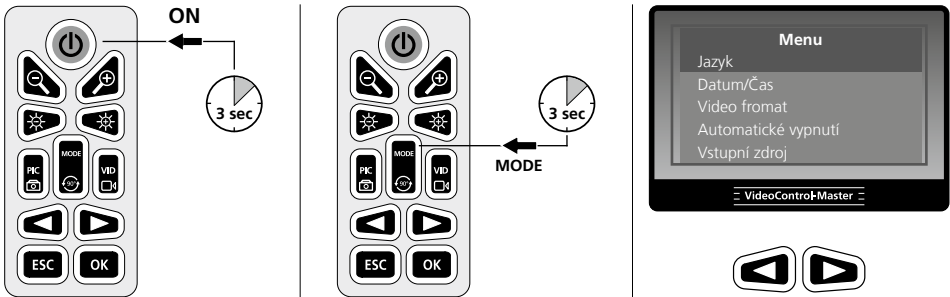
6.2 Vymazání několika snímků v přehledu



7 Funkce porovnání snímků



8 Režim nastavení



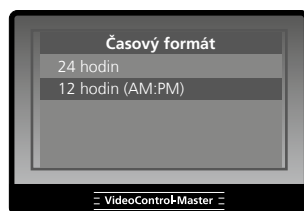
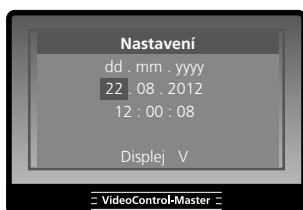
! Režim nastavení se po 10 sekundách ukončí automaticky, nebo se může ukončit stisknutím tlačítka ESC.

8.1 Změna jazyka

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Datum/Čas



8.3 Video fromat



8.4 Automatické vypnutí



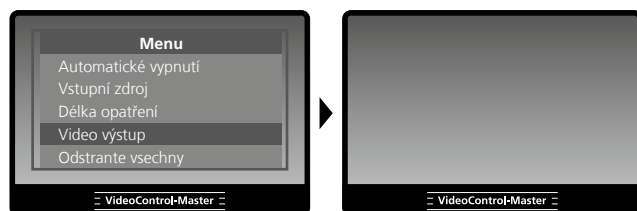
8.5 Vstupní zdroj (možné jen s bezdrátovou kamerovou jednotkou)



8.6 Délka opatření (jen s PipeControl-LevelFlex-Camera)



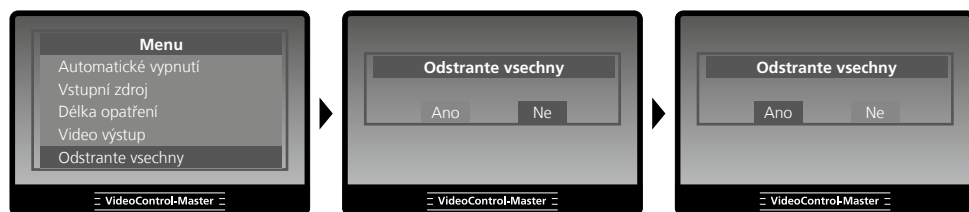
8.7 Video výstup



! Aby se mohla funkce využívat, musí se VideoControl-Master připojit k monitoru. Displej VideoControl-Master zhasne a funkce se zobrazují na externím monitoru.



8.8 Odstrante všechny



Instrukce pro používání

- Jednotka LCD se nesmí ponořit do vody.
- Základní přístroj se nesmí dostat do kontaktu s kapalinou.
- Aby byla zaručena ochranná třída IP65, musí být pevně zavřený kryt přípojek.

Přenos dat přes USB

Data uložená na SD kartě se mohou přenést do počítače buď pomocí vhodné čtečky karet nebo přímo přes rozhraní USB. Informace o propojení mezi počítačem a kartovým adaptérem resp. čtečkou karet naleznete v manuálu své čtečky karet.

Výměna akumulátoru

Pro výměnu akumulátoru zašlete přístroj firmě UMAREX-Laserliner.

Připojení k monitoru

VideoControl-Master se pomocí dodávaného kabelu může připojit k monitoru. Použijte k tomu přípojek „g“ a v menu zvolte příslušný video výstup, viz „8.7 Video výstup“.

Připojení síťového zdroje / nabíječky

Pro napájení přístroje připojte dodávaný síťový zdroj /nabíječku do napájecí zdířky „i“ a připojte jej k příslušnému zdroji proudu.

Nabití akumulátoru

- Síťový zdroj/nabíječku používejte jen v uzavřených prostorech, nevystavujte je vlhkosti ani dešti, protože jinak hrozí nebezpečí zásahu elektrickým proudem.
- Před použitím přístroje akumulátor plně nabijte.
- Používejte prosím jen přiložený síťový zdroj / nabíječku. Pokud použijete nesprávný síťový zdroj / nabíječku, zaniká nárok na záruku.
- Akumulátor se může nabíjet i při provozu.

Reset

Stisknutím resetovacího tlačítka „h“ se přístroj znovu spustí.

Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Před delším skladováním vyjměte baterii/baterie. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

Technické parametry		Technické změny vyhrazeny. 17W46
Typ obrazovky	5,0" TFT barevný displej	
Přípojky	Průmyslový konektor pro kameru Přípojka TV-out, PAL nebo NTSC Adaptér USB typ mini-B Slot pro SD karty DC adaptér pro DC napájecí zdroj 5V	
Rozlišení displeje	640 x 480 bodů	
Formát snímku / Rozlišení snímku	Formát JPEG / 640 x 480 bodů	
Formát videa / Počet snímků za sekundu	ASF / 30 snímků / s	
LED	10 úrovní jasu	
Zoom	2x digitální zoom s kroky po 10%	
Paměť (externí)	2GB SD-Card (s možností rozšíření max. 16 GB)	
Rozhraní	USB 2.0	
Automatické vypínání	5 min / 10 min / 15 min / 30 min (nastavitelné)	
Napájení	akumulátor Li-Ion / napájecí zdroj	
Provozní doba	4 hod.	
Pracovní podmínky	-10°C ... 60°C, Vlhkost vzduchu max. 20 ... 85% rH, nekondenzující, Pracovní výška max. 4000 m n.m (normální nulový bod)	
Skladovací podmínky	-20°C ... 70°C, Vlhkost vzduchu max. 80% rH	
Třída ochrany	IP65	
Hmotnost (včetně akumulátoru Li-Ion)	0,86 kg	
Rozměry (Š x V x H)	200 mm x 130 mm x 60 mm	

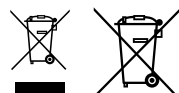
Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<http://laserliner.com/info?an=vcm>



! Lugege käsitsusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

Funktsioon / kasutamine

VideoControl-Master kujutab endast baasmoodulit erinevate kaameramoodulite ühendamiseks. Koos kaameramooduliga edastatakse raskesti ligipääsetavatest kohtadest nagu nt torustikest, kanalitest, ventilatsiooni- ja heitgaasiinstallatsioonidest LCD-le värvilisi videopilte.

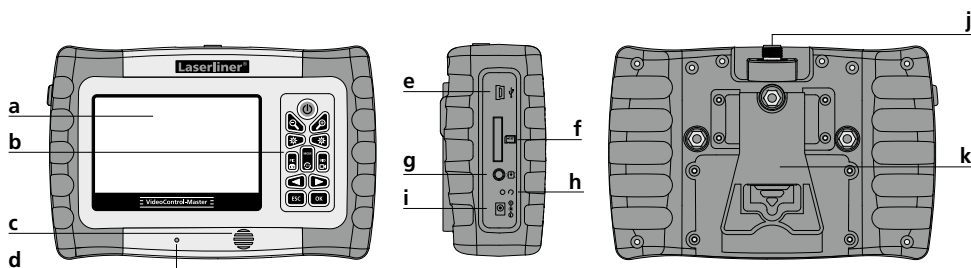
Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Mõõteseadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega. Hoidke lastele kättesaamatult.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.
- Seadet ei tohi enam kasutada, kui üks või mitu funktsiooni on rivist välja langenud või patarei laeng on nõrk.
- Palun järgige kohalike ja riiklike ametite ohutusmeetmeid seadme asjatundliku kasutuse kohta.

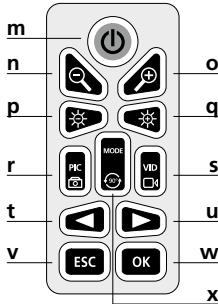
Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Mõõteseadme vastab elektromagnetilise ühilduvuse eeskirjadele ja piirväärtustele vastavalt EMC-määrusele 2014/30/EL.
- Järgida tuleb kohalikke käituspiiranguid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmiritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.

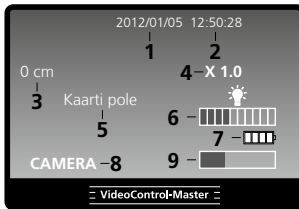


- | | | | | | |
|---|----------------|---|--------------------------|---|---------------------------------------|
| a | LC-ekraan | f | SD-kaardi sisestuskoht | k | Lahtiklapitav püstjalg / seinakinniti |
| b | Klaviatuur | g | Eksterne monitориühendus | | |
| c | Valjuhääldi | h | Reset | | |
| d | Mikrofon | i | Laadimispesa | | |
| e | USB 2.0 liides | j | Kaameramooduli ühendus | | |



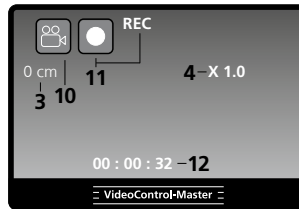
- m** ON/OFF
- n** – Suumimine / Pildiselekttsiooni tühistamine
- o** + Suumimine / Pildi selekteerimine
- p** – LED-valgustus / Helitugevus –
- q** + LED-valgustus / Helitugevus +
- r** Fotoülesvõte / foto kõnesalvestus / pildi võrdlusfunktsioon
- s** Videoülesvõte start / stopp
- t** Navigatsiooniklahv / Esitusrežiim
- u** Navigatsiooniklahv / Esitusrežiim / Tagasikerimine / esituskiirus
- v** ESC: menüüst lahkumine
- w** Kinnitamine / Kõnesalvestuse lõpetamine
- x** Pööramine 90° / Süsteemimenüü

Ülesvõtte režiim



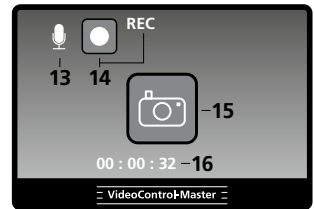
- 1 Aktuaalne kuupäev
- 2 Aktuaalne kellaaeg
- 3 Pikkuse mõõtmine (ainult Pipe Control-LevelFlex-Camera'iga)
- 4 Suumimise aste (1.0 - 2.0)
- 5 SD-kaardi sisestamine

Videosalvestusmoodus



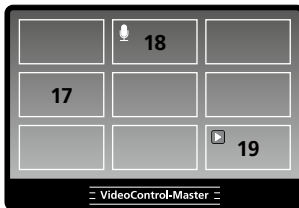
- 6 LED-valgustuse intensiivsus
- 7 Patarei olek
- 8 Kaamera külgeühendamine
- 9 Kaetud mälu maht
- 10 Videosümbol
- 11 Videoülesvõtte

Pildisalvestusmoodus



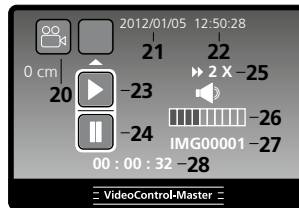
- 12 Ülesvõtte kestus
- 13 Kõnesalvestus
- 14 Kõneülesvõtte
- 15 Pildi sümbol
- 16 Kõnesalvestuse kestus

Esitusrežiim



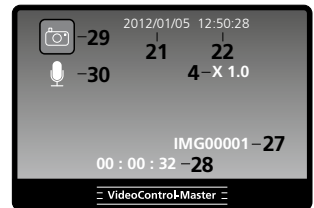
- 17 Pilt (tähtis puudub)
- 18 Pilt koos kõnesalvestusega (Mikrofoni sümbol)
- 19 Video (Play sümbol)
- 20 Videosümbol
- 21 Ülesvõtte kuupäev

Video taasesitusmoodus



- 22 Ülesvõtte kellaaeg
- 23 Esitamine
- 24 Paus
- 25 Video edasikerimine
- 26 Helitugevus
- 27 Ülesvõtte number

Pildi taasesitusmoodus



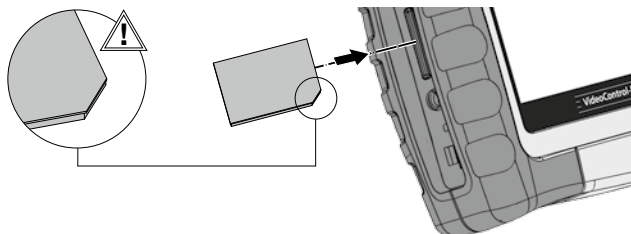
- 28 Ülesvõttepositsioon
- 29 Pildi sümbol
- 30 Kõnesalvestus

Seadistusrežiim

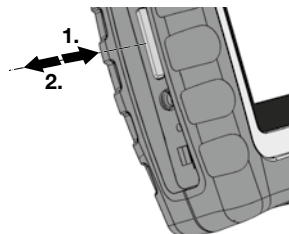


- 31 Menüü keel
- 32 Kuupäev/kellaag
- 33 Videovorming PAL / NTSC
- 34 Automaatne väljalülitus
- 35 Sisendallikas
- 36 Pikkuse mõõtmine (ainult Pipe Control-LevelFlex-Camera'iga)
- 37 Videoväljund
- 38 Kustuta kõik

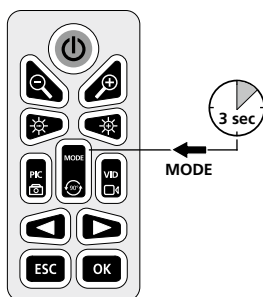
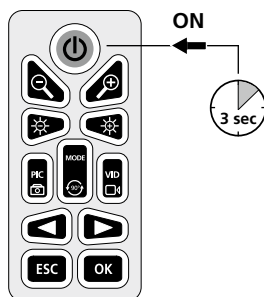
1 SD-kaardi sisestamine



2 SD-kaardi eelmaldamine



3 Menüükeele seadistamine



Keele muutmine

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Pildi- ja videoülesvõtted

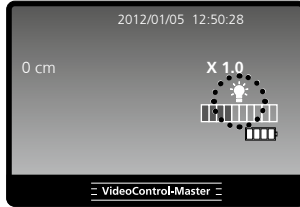
Lülitage seade sisse, joondage kaamerapea paindvoolikuga välja ja seadke soovitud asendisse. Lülitage halbade valgustingimuste korral LED-valgustus sisse. Suumige kaugemad või väikesed objektid lähemale. Pilti manuaalselt pöörates saab seda monitoril sammhaaval 90° võrra pöörata. PIC-klahvi lühiajalise vajutamisega tehakse pilt ja salvestatakse SD-kaardile. PIC-klahvi pikaajalise vajutamisega tehakse pilt ja seejärel käivitatakse automaatselt kõnesalvestus. OK-klahvi lühiajaline vajutamine lõpetab kõnesalvestuse. VID-klahvi lühiajalise vajutamisega käivitatakse videoülesvõtte koos kõnesalvestusega. Veelkordne vajutamine lõpetab ülesvõtte.

4.1 Suumimine



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 LED-valgustus



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Pööramine

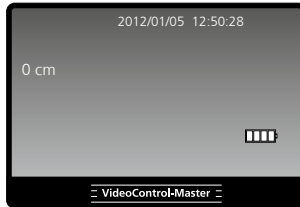


- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- 4x = 90°

4.4 Video



START



STOPP



4.5 Pilt



Snapshot-suvandiga on võimalik videosalvestuse toimumise ajal dokumenteerimise eesmärgil pilte üles võtta.

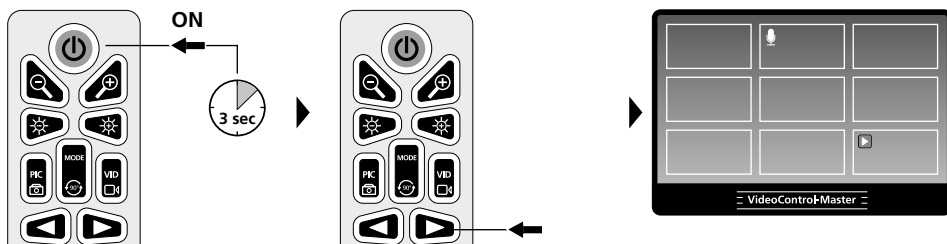
4.6 Pilt koos kõnesalvestusega



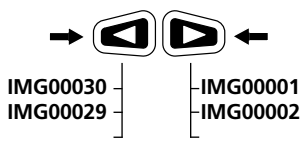
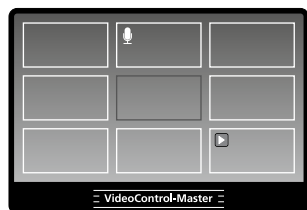
5 Pilt- ja videosalvestiste esitamine

Lülitage seade sisse ja lülitage nooleklahvidega taasesitusmoodusesse. Displeil näidatakse piltide ülevaadet. Nooleklahvidega saab edasi ja tagasi navigeerida. OK-klahvi vajutades näidatakse väljavalitud pilti või videot täispildimooduses. OK-klahvi lühiajalise vajutamisega käivitatakse videoülesvõtte või kõneülesvõtte taasesitus, veelkordsel vajutamisel taasesitus peatatakse.

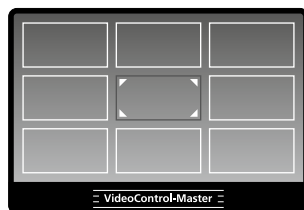
! Kõne taasesituse kvaliteet on seadmel veekindlate mikrovaljuhäälde tõttu piiratud. Kõnesalvestisi on võimalik hea kvaliteediga kuulata pärast PC-sse ülekandmist.



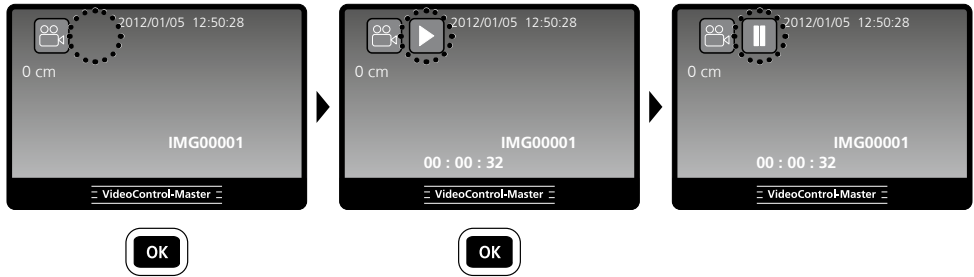
5.1 Navigeerimine



5.2 Täispildimoodus



5.3 Video taasesitamine



5.4 Video edasikerimine



5.5 Kõnesalvestiste taasesitamine



5.6 Helitugevus



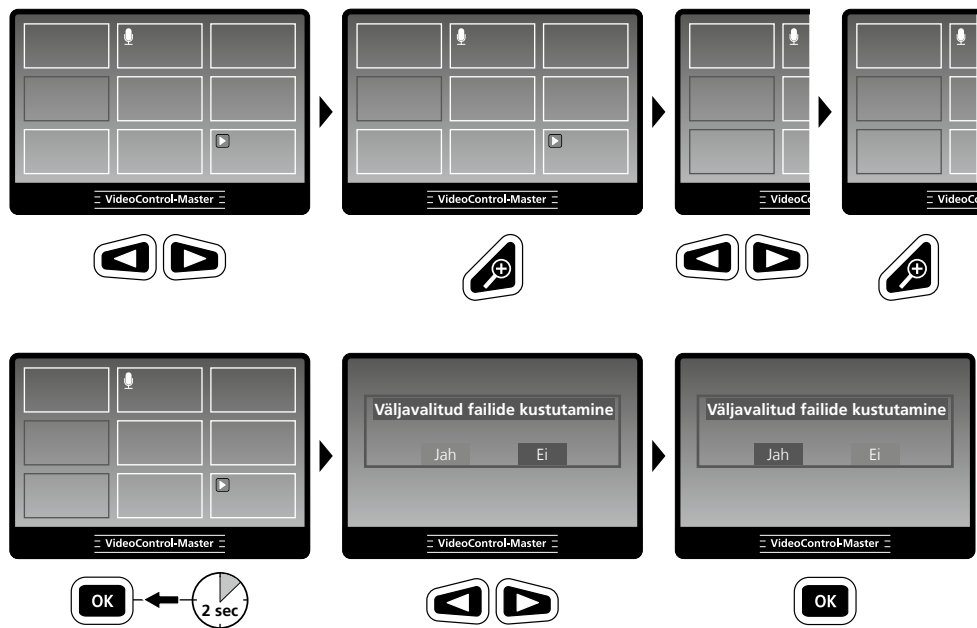
6 Pilt- ja videosalvestiste kustutamine

Salvestised kustutatakse OK-klahvi pikaajalise vajutamisega (täispildimoodus) või pärast piltide ülevaates mitme pildi eelnevat selekteerimist.

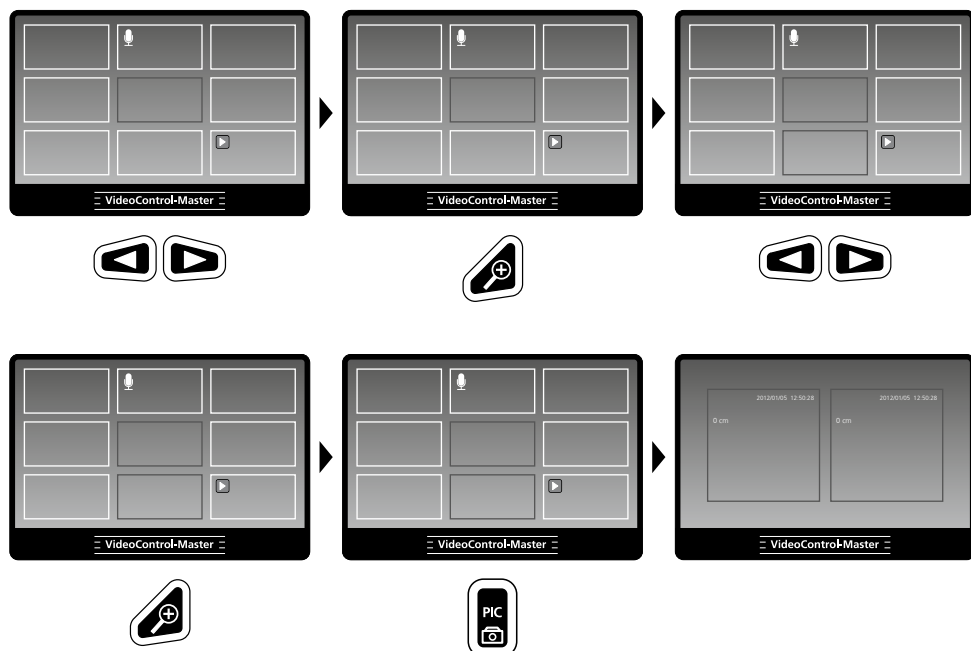
6.1 Kustutamine täispildimooduses



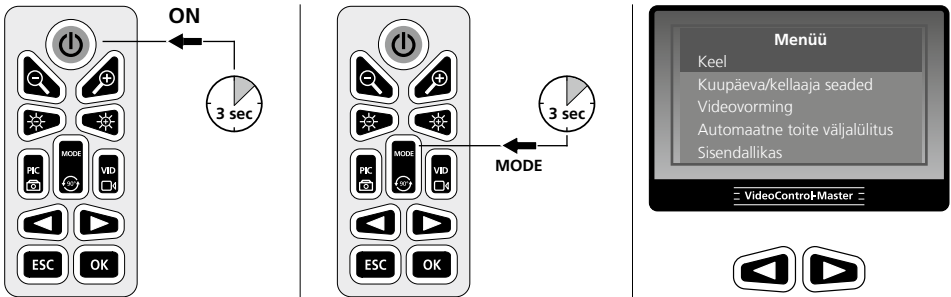
6.2 Mitme pildi kustutamine piltide ülevaates



7 Pildi võrdlusfunktsioon



8 Seadistusrežiim



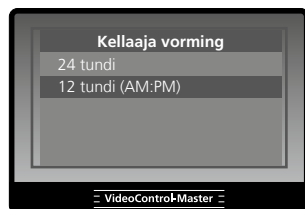
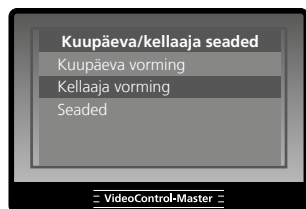
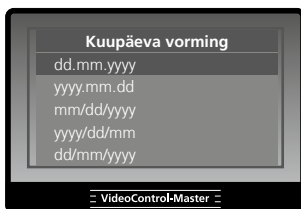
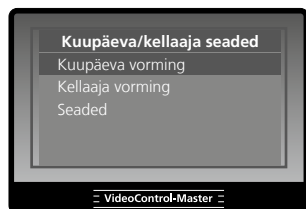
! Seadistusmoodus lõpetatakse 10 sekundi möödudes automaatselt või seda saab lõpetada ESC-klahvi vajutades.

8.1 Keele muutmine

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Kuupäeva/kellaaja seaded



8.3 Videovorming



8.4 Automaatne väljalülitus



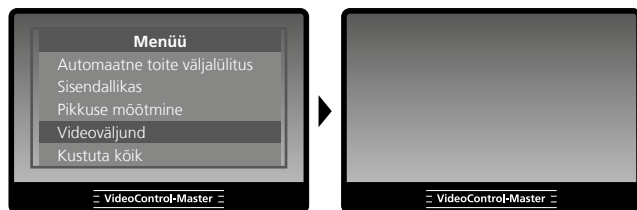
8.5 Sisendallikas (võimalik ainult wireless-kaameramooduliga)



8.6 Pikkuse mõõtmine (ainult PipeControl-LevelFlex-Camera'iga)



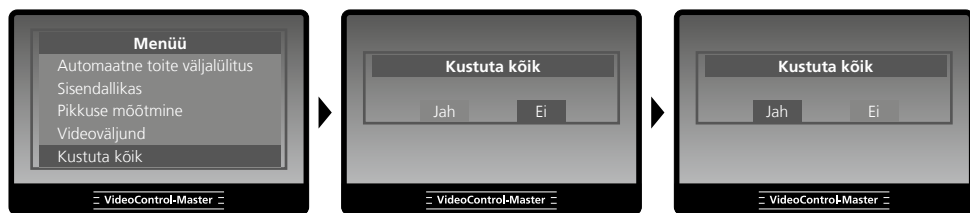
8.7 Videoväljund



! Funktsiooni kasutamiseks peab olema VideoControl-Master monitori külge ühendatud. VideoControl-Masteri displei värvub mustaks ja funktsioone näidatakse ekstsensel monitoril.



8.8 Kustuta kõik



Kasutamise soovitused

- LCD-seadet ei tohi pista vette.
- Baasseade ei tohi vedelikuga kokku puutuda.
- Kaitseklassi IP65 tagamiseks peab olema ühenduste kattekübar kindlalt suletud.

USB-andmete ülekandmine

SD-kaardile salvestatud andmeid/faile on võimalik arvutisse kanda sobiva kaardilugeja või USB-liidese kaudu. Informatsiooni, kuidas ühendada arvuti kaardilugejaga, leiate Te oma kaardilugeja käsiraamatust.

Akude vahetamine

Saatke seade akude vahetamiseks firmasse UMAREX-Laserliner.

Monitoriga ühendamine

VideoControl-Masterit saab kaasasoleva kaabliga monitori külge ühendada. Kasutage seejuures ühendust „g” ja valige menüüst välja vastav videoväljund, vt selle kohta „8.7 Videoväljund”.

Võrgualaldi/laadija külgeühendamine

Ühendage seadme laadimiseks kaasasolev võrgualaldi/laadija laadimispesa „i” ja ühendage alaldi vastava vooluallikaga.

Aku laadimine

- Kasutage võrgu-/laadimiseadet ainult suletud ruumis, selsse ei või sattuda niiskust ega vihma, kuna vastasel korral võib tekkida elektrilöögioht.
- Laadige aku enne seadme kasutamist täiesti täis.
- Palun kasutage ainult kaasasolevat võrguseadet/laadijat. Vale võrguseadme/laadija kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Akut saab laadida ka käituse ajal.

Reset

Reset-klahvi „h” vajutamisel käivitatakse seade uuesti.

Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Võtke patareid(d) enne pikemat ladustamist välja. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

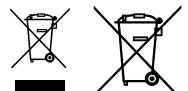
Tehnilised andmed		Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud. 17W46
Ekraani tüüp	5,0" TFT värvidisplei	
Ühendused	Tööstuslik ühenduspistik kaamerale Ühendus TV out, PAL või NTSC USB adapter tüüp Mini-B SD-kaardi pesa DC adapter 5V DC võrgualdile	
Ekraani resolutsioon	640 x 480 pikslit	
Pildi formaat / Pildi resolutsioon	JPEG formaat / 640 x 480 pikslit	
Video formaat / Pildi kordamismäär	ASF / 30 frames / sek	
LED	10 heleduse astet	
Suumimine	2-kordne digitaalsuum 10%-listes sammudes	
Salvesti (eksterne)	2GB SD-kaart (kuni maksimaalselt 16 GB)	
Liides	USB 2.0	
Automaatne väljalülitumine	5 min / 10 min / 15 min / 30 min (seadistatav)	
Toitepinge	Li-ioonaku / võrgualaldi	
Tööiga	4 tundi	
Töötingimused	-10°C ... 60°C, Õhuniiskus max 20 ... 85% rH, mittekondenseeruv, Töökõrgus max 4000 m üle NN (normaalnull)	
Ladustamistingimused	-20°C ... 70°C, Õhuniiskus max 80% rH	
Kaitseklass	IP65	
Kaal (sh Li-ioonaku)	0,86 kg	
Mõõtmed (L x K x S)	200 mm x 130 mm x 60 mm	

ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil: <http://laserliner.com/info?an=vcm>





Pilnībā izlasiet šo lietošanas instrukciju, pievienoto brošūru „Garantijas un papildu norādījumi”, kā arī jaunāko informāciju un norādījumus tīmekļa vietnē, kas norādīta instrukcijas beigās. Ievērot tajās ietvertos norādījumus. Šis dokuments jā saglabā un, nododot ierīci citam lietotājam, jānodod kopā ar to.

Funkcija / pielietošana

VideoControl-Master ir bāzes vienība dažādu kameru pieslēgšanai. Kopā ar kameru LCD displejam tiek nosūtīti krāsaini videoattēli, lai pārbaudītu grūti pieejamas vietas, piem., cauruļvados, kanālos, ventilācijas un dūmgāzu novadīšanas sistēmās.

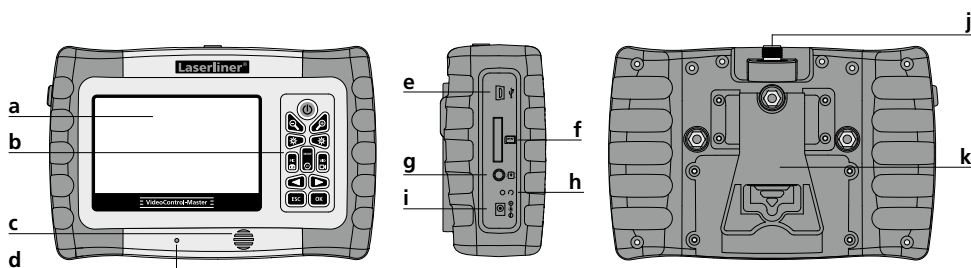
Vispārīgi drošības norādījumi

- Eksploatēt mērierīci vienīgi paredzētajam mērķim, attiecīgo specifikāciju ietvaros.
- Mēraparāti un to piederumi nav bērniem piemērotas rotaļlietas. Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Eksploatētājs nedrīkst ierīces konstrukcijā veikt izmaiņas.
- Sargiet ierīci no mehāniskas slodzes, ekstremālas temperatūras, mitruma vai stiprām vibrācijām.
- Ja nedarbojas viena vai vairākas funkcijas vai ir nepietiekams bateriju uzlādes līmenis, ierīci vairs nedrīkst izmantot.
- Detektora profesionālas ekspluatācijas nolūkā ievērot vietējās un/vai valsts noteiktās drošības prasības.

Drošības norādījumi

Rīcība elektromagnētiskā starojuma gadījumā

- Mērierīce atbilst elektromagnētiskās saderības noteikumiem un robežvērtībām saskaņā ar elektromagnētiskā savietojamība direktīvu (EMC) 2014/30/ES.
- Jāņem vērā vietējie lietošanas ierobežojumi, piemēram, slimnīcās, lidmašīnās, degvielas uzpildes stacijās vai personu, kam ir kardiostimulators, tuvumā. Pastāv risks bīstami ietekmēt vai traucēt elektroniskās ierīces.



a LC displejs

b Tastatūra

c Skaļrunis

d Mikrofons

e USB 2.0 ieeja

f SD kartes ieeja

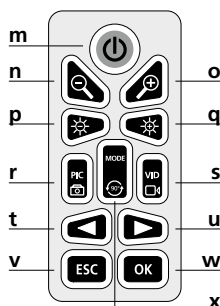
g Ārējā monitora pieslēgvietā

h Reset (atiestate)

i Barošanas ligzda

j Kameras pieslēgvietā

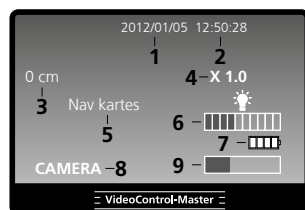
k Atvāžama balsta kāja / sienas stiprinājums



- m** ON/OFF
- n** – Zoom /
Izvēlēta attēla atcelšana
- o** + Zoom /
Attēla izvēle
- p** – LED apgaismojums /
Skaļums –
- q** + LED apgaismojums /
Skaļums +
- r** Foto uzņemšana /
Foto ar balss ierakstu /
Attēlu salīdzināšanas
funkcija

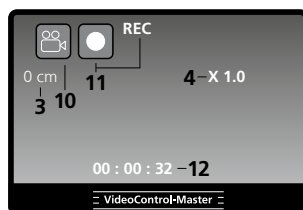
- s** Video uzņemšana
Starts / Stop
- t** Navigācijas taustiņš /
Attēlošanas režīms
- u** Navigācijas taustiņš /
Attēlošanas režīms /
Rādīšanas ātrums
- v** ESC: izešana no izvēlnes
- w** Apstiprināt /
Balss ieraksta beigšana
- x** Pagriešana par 90° /
Sistēmas izvēlne

Uzņemšanas režīms



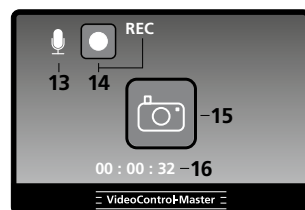
- 1** Pareizs datums
- 2** Pareizs laiks
- 3** Garuma mērīšana (tikai ar
PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 4** Zoom pakāpe (1.0 - 2.0)
- 5** Ievietot SD karti

Video uzņemšanas režīms



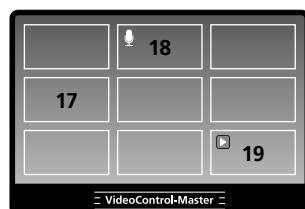
- 6** LED apgaismojuma
intensitāte
- 7** Baterijas statuss
- 8** Kameras pieslēgšana
- 9** Aizņemtā vieta atmiņā
- 10** Video simbols

Attēla uzņemšanas režīms



- 11** Video uzņemšana
- 12** Uzņemšanas laiks
- 13** Balss ieraksts
- 14** Balss ierakstīšana
- 15** Attēla simbols
- 16** Balss ieraksta ilgums

Attēlošanas režīms



- 17** Attēls (nav apzīmējuma)
- 18** Attēls ar balss ierakstu
(Mikrofona simbols)
- 19** Video (Play simbols)
- 20** Video simbols
- 21** Attēla ierakstīšanas datums

Video atskaņošanas režīms



- 22** Attēla ierakstīšanas laiks
- 23** Attēlošana
- 24** Pauze
- 25** Video pārtīšana
- 26** Skaļums
- 27** Attēla numurs

Attēla attēlošanas režīms



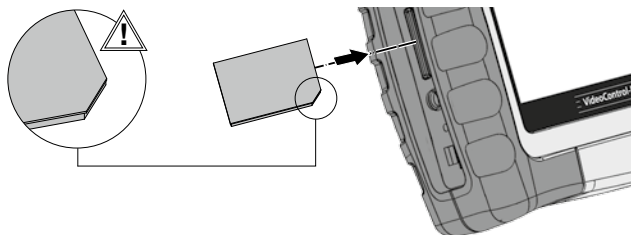
- 28** Uzņēmuma pozīcija
- 29** Attēla simbols
- 30** Balss ieraksts

Iestatīšanas režīms

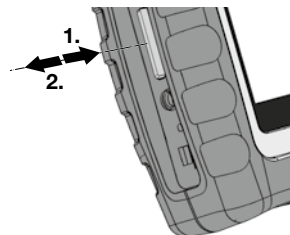


- 31 Izvēlnes valoda
- 32 Datums / laiks
- 33 Video formāts PAL / NTSC
- 34 Automātiskā izslēgšanās
- 35 Ievades avots
- 36 Garuma mērīšana (tikai ar PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 37 Video izeja
- 38 Dzēst visu

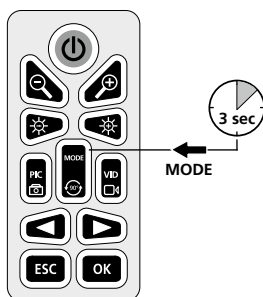
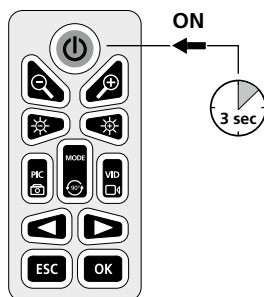
1 SD kartes ievietošana



2 SD kartes izņemšana

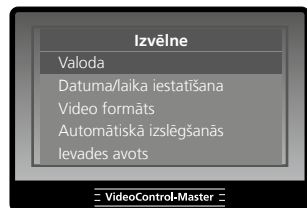


3 Izvēlnes valodas iestatīšana



Valodas nomainīšana

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Attēla / video uzņemšana

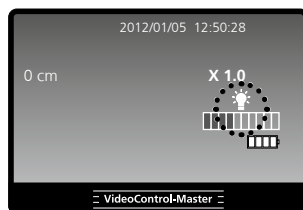
Ieslēdziet ierīci, uzstādiēti kameras galvu elastīgās troses galā un novietojiet vēlamajā pozīcijā. Sliktas redzamības apstākļos ieslēdz LED apgaismojumu. Ar tālummaiņas funkciju pietuviniet tālus attēlus vai mazus objektus. Ar manuālo attēla rotēšanas funkciju attēlu monitorā var pakāpeniski pagriezt par 90°. Īsi nospiežot PIC taustiņu, attēls tiek uzņemts un saglabāts SD kartē. Spiežot PIC taustiņu ilgāk, tiek izveidots attēls un pēc tam automātiski sākas balss ieraksts. Īsi nospiežot OK taustiņu, balss ieraksts tiek pabeigts. Īsi nospiežot VID taustiņu, sākas video uzņemšana ar balss ierakstu. Atkārtoti nospiežot taustiņu, uzņemšana tiek pabeigta.

4.1 Zoom



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 LED apgaismojums



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Attēla pagriešana

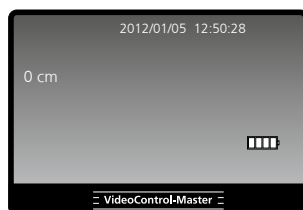


- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- 4x = 90°

4.4 Video



STARTS



STOP



4.5 Attēls

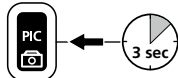


! Ar Snapshot funkciju dokumentēšanas nolūkos notiekoša video ieraksta laikā var uzņemt attēlus.

4.6 Attēls ar balss ierakstu



STARTS



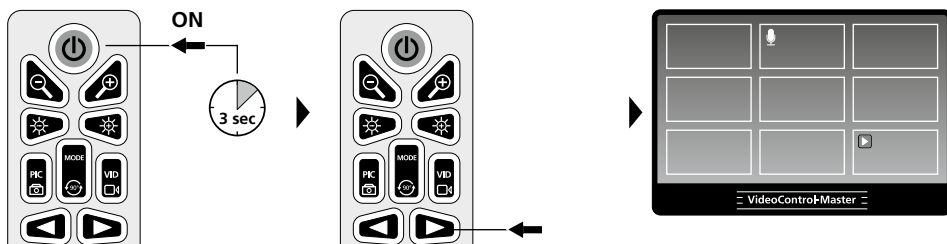
STOP



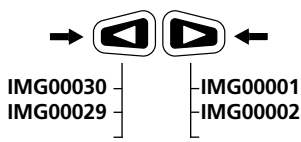
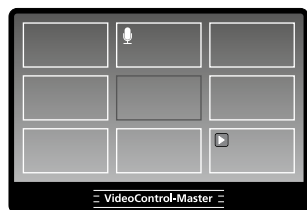
5 Attēlu un video ierakstu attēlošana

Ieslēdziet ierīci un ar bultiņu taustiņiem ieslēdziet attēlošanas režīmu. Displejā parādās attēlu pārskats. Ar bultiņu taustiņiem attēlus var šķīstīt turp un atpakaļ. Nospiežot OK taustiņu, izvēlētais attēls vai video tiek parādīts pa visu ekrānu. Īsi nospiežot OK taustiņu, sākas video vai balss ieraksta atskaņošana, nospiežot taustiņu atkārtoti, atskaņošana tiek apturēta.

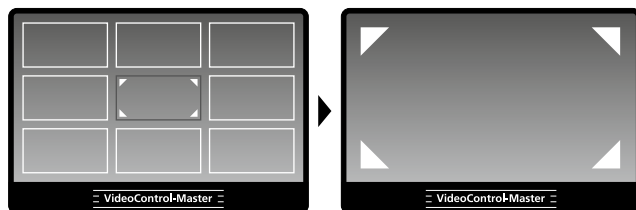
! Balss ieraksta atskaņošanas kvalitāti ierīcē ierobežo ūdensdrošie mikroshēmu. Balss ierakstus labā kvalitātē var noklausīties pēc tam, kad tie pārsūtīti uz datoru.



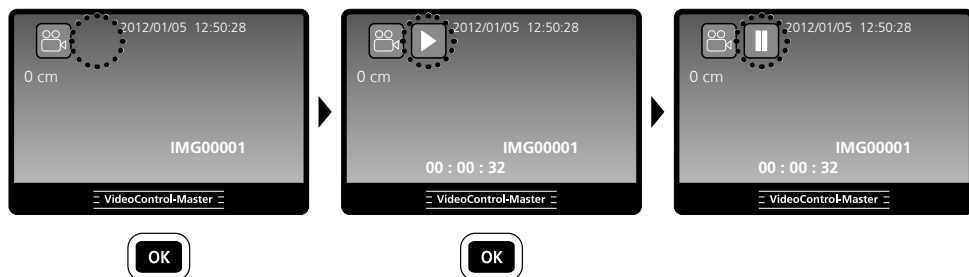
5.1 Navigācija



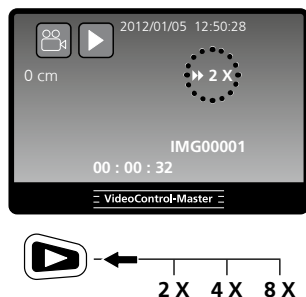
5.2 Pilnekrāna režīms



5.3 Video atskaņošana



5.4 Video pārtīšana



5.5 Balss ieraksta atskaņošana



5.6 Skaļums



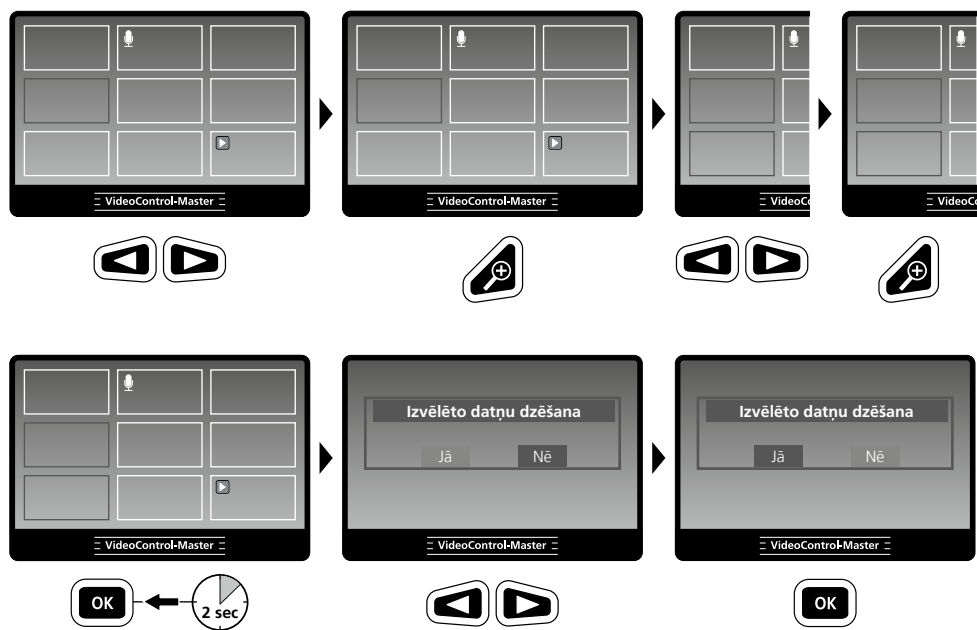
6 Attēlu un video ierakstu dzēšana

Ierakstus izdzēš, ilgāk nospiežot OK taustiņu (pilnkrāna režīms) vai pēc iepriekšējas vairāku attēlu izvēles attēlu pārskatā.

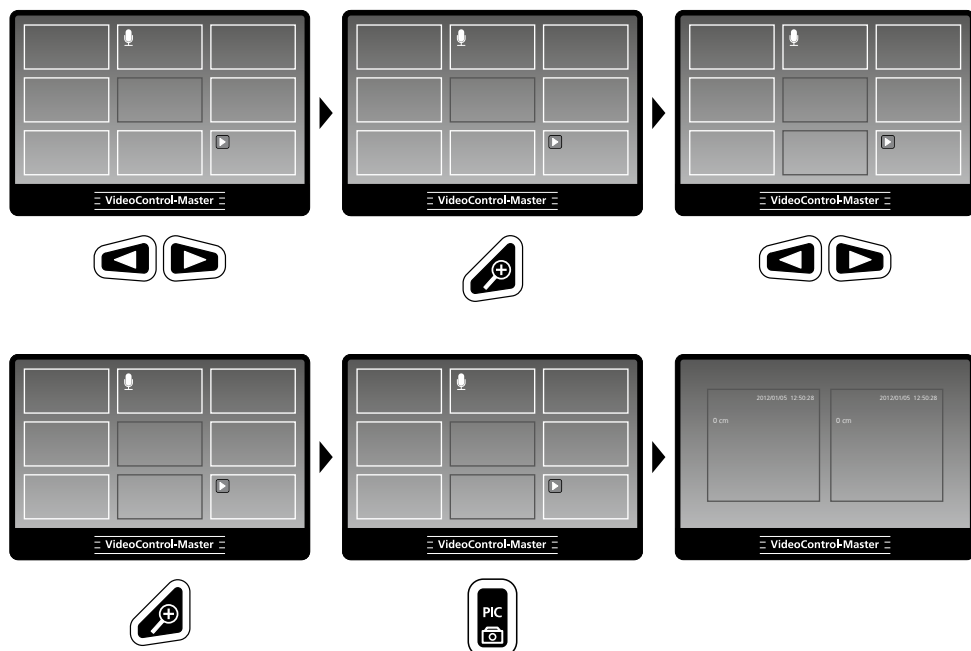
6.1 Dzēšana pilnkrāna režīmā



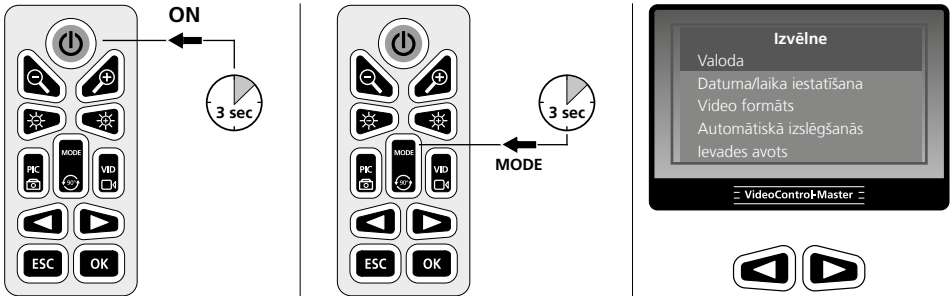
6.2 Vairāku attēlu dzēšana attēlu pārskatā



7 Attēlu salīdzināšanas funkcija



8 Iestatīšanas režīms



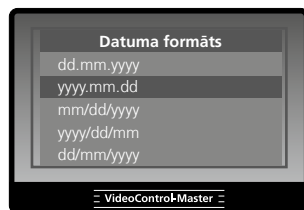
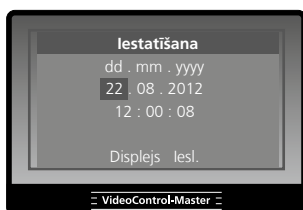
! Iestatīšanas režīms pēc 10 sekundēm tiek automātiski izslēgts vai no tā var iziet, nospiežot ESC taustiņu.

8.1 Valodas nomainīšana

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Datuma/laika iestatīšana



8.3 Video formāts



8.4 Automātiskā izslēgšanās



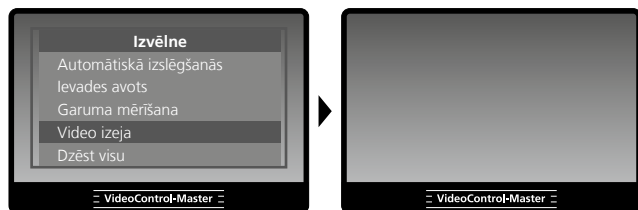
8.5 Ievades avots (iespējams tikai ar bezvadu kameru)



8.6 Garuma mērīšana (tikai ar PipeControl-LevelFlex-Camera)



8.7 Video izeja



! Lai izmantotu šo funkciju, VideoControl-Master ir jāsavieno ar monitoru. VideoControl-Master displejs ir melns un funkcijas tiek parādītas uz ārējā monitora.



8.8 Dzēst visu



Norādes par ekspluatāciju

- Neiegremdēt ūdenī LCD - elementu.
- Bāzes ierīce nedrīkst nonākt saskarē ar šķidrumu.
- Lai nodrošinātu atbilstību aizsardzības klasei IP65, pieslēgumu nosegvāciņam jābūt cieši noslēgtam.

USB datu pārņemšana

SD kartē saglabāto informāciju nolasa ar attiecīgas nolasīšanas iekārtas palīdzību vai caur USB ieeju pārnes uz datoru. Informācija par datora un kartes adaptera vai kartes nolasīšanas iekārtas savietojamību atrodama lietotāja rokasgrāmatā.

Akumulatora nomaiņa

Lai nomaiņītu akumulatoru, nosūtiet ierīci UMAREX-Laserliner.

Pieslēgšana monitoram

VideoControl-Master ar komplektā piegādāto kabeli var pieslēgt monitoram. Šim nolūkam izmantojiet „g” pieslēgumu un izvēlnē izvēlieties attiecīgo video izeju. Par to lasiet 8.7. nodaļā „Video izeja”.

Barošanas bloka/lādētāja pieslēgšana

Lai uzlādētu ierīci, pieslēdziet komplektā piegādāto barošanas bloku/lādētāju barošanas ligzdai „i” un savienojiet to ar atbilstošu strāvas avotu.

Akumulatora uzlādēšana

- Barošanas bloku/lādētāju izmantojiet tikai slēgtās telpās, nepakļaujiet ne lietus, ne mitruma iedarbībai, pretējā gadījumā pastāv strāvas trieciena risks.
- Pirms ierīces izmantošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
- Izmantojiet tikai komplektā iekļauto barošanas bloku/lādētāju. Ja tiek izmantots cits barošanas bloks/lādētājs, garantija vairs nav spēkā.
- Akumulatoru var uzlādēt arī darbības laikā.

Reset (atiestate)

Nospiežot Reset taustiņu „h”, ierīce tiek restartēta.

Norādījumi par apkopi un kopšanu

Vīsus komponentus tīriet ar neredz samitrinātu drānu un izvairieties lietot tīrīšanas līdzekļus, abrazīvus līdzekļus un šķīdinātājus. Pirms ilgākas uzglabāšanas izņemiet bateriju/-as. Uzglabājiet ierīci tīrā, sausā vietā.

Tehniskie dati		iespējamās tehniskas izmaiņas. 17W46
Ekrāna tips	5,0" TFT krāsu displejs	
Pieslēgvietas	Kameras industriālais savienotājs TV-Out pieslēgums, PAL vai NTSC USB adapters, Mini-B tips SD karšu slots 5V DC barošanas bloka DC adapters	
Displeja izšķirtspēja	640 x 480 pikseli	
Attēlu formāts / attēlu izšķirtspēja	JPEG formāts / 640 x 480 pikseli	
Video ieraksta formāts / Kadru skaits sekundē	ASF / 30 kadri/sek.	
LED	10 gaismas pakāpes	
Zoom	2-kārša digitālā tālummaiņa ar 10% soli	
Atmiņa (ārējā)	2GB SD karte (līdz maks. 16 GB)	
Pieslēgvietā	USB 2.0	
Automātiska izslēgšanās	5 min / 10 min / 15 min / 30 min (iestatāms)	
Strāvas padeve	Litija jonu akumulators / barošanas bloks	
Darbības laiks	4 h	
Darba apstākļi	-10°C ... 60°C, Maks. gaisa mitrums 20 ... 85% rH, neveidojas kondensāts, Maks. darba augstums 4000 m v.j.l. (virs jūras līmeņa)	
Uzglabāšanas apstākļi	-20°C ... 70°C, Maks. gaisa mitrums 80% rH	
Aizsardzības klase	IP65	
Svars (ar litija jonu akumulatoru)	0,86 kg	
Izmēri (p x a x d)	200 mm x 130 mm x 60 mm	

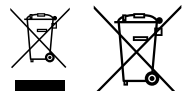
ES noteikumi un utilizācija

Ierīce atbilst attiecīgajiem normatīviem par brīvu preču apriti ES.

Konkrētais ražojums ir elektroiekārta. Tā utilizējama atbilstīgi ES Direktīvai par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem.

Vairāk drošības un citas norādes skatīt:

<http://laserliner.com/info?an=vcm>



! Iki galo perskaitykite eksploatacijos instrukciją, pridėdamą dokumentą „Nuorodos dėl garantijos ir papildoma informacija“, taip pat naujausią informaciją ir patarimus, kuriuos rasite paspaudę interneto nuorodą, esančią šios instrukcijos pabaigoje. Laikykites čia esančių instrukcijos nuostatų. Šis dokumentas turi būti laikomas ir perduodamas kartu su prietaisais.

Veikimas ir paskirtis

„VideoControl-Master“ – tai bazinis prietaisas įvairioms kameroms prijungti. Naudojant kamerą į skystųjų kristalų ekraną siunčiami spalvoti vaizdo įrašai sunkiai prieinamų vietų, pvz., vamzdynų, kanalų, vėdinimo arba išmetamųjų dujų šachtų, patikrai.

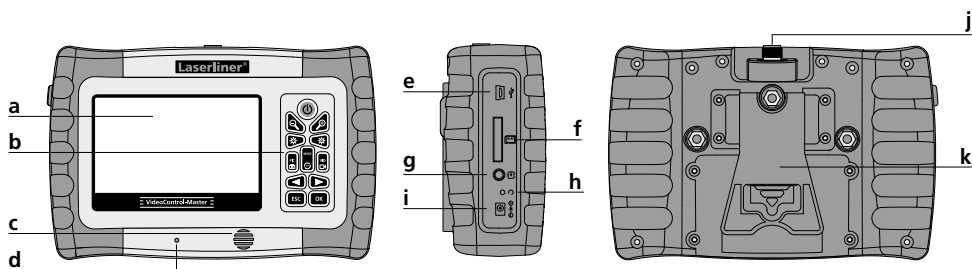
Bendrieji saugos nurodymai

- Prietaisą naudokite išskirtinai tik pagal specifikacijoje nurodytą paskirtį.
- Matavimo prietaisais ir reikmenys nėra žaislas. Laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje!
- Draudžiama keisti prietaiso konstrukciją.
- Negalima prietaiso veikti mechaniškai, aukšta temperatūra, drėgme arba didele vibracija.
- Negalima naudoti prietaiso, jei neveikia viena ar daugiau jo funkcijų arba baterijos yra išsikrovusios.
- Prašome atkreipti dėmesį į vietos ar nacionalinės tarnybos parengtus saugos ir tinkamo prietaiso eksploataavimo reikalavimus.

Saugos nurodymai

Kaip elgtis su elektromagnetine spinduliuote

- Matavimo prietaisais atitinka EMS direktyvos 2014/30/ES reikalavimus ir elektromagnetinio suderinamumo ribines reikšmes.
- Turi būti atsižvelgta į vietinius naudojimo apribojimus, pvz., naudojimą ligoninėse, lėktuvuose, degalinėse arba netoli asmenų su širdies stimulatoriais. Galima pavojinga elektroninių prietaisų įtaka arba įtaka elektroniniams prietaisams arba jų veikimo sutrikdymas.



a Skystųjų kristalų ekranas

b Klaviatūra

c Garsiakalbis

d Mikrofonas

e USB 2.0 jungtis

f Atminties kortelės vieta

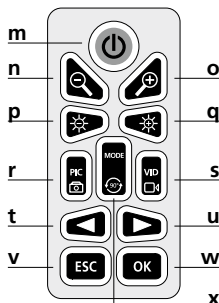
g Išorinė monitoriaus jungtis

h Atstata

i Įkrovimo lizdas

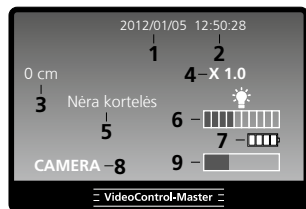
j Kameros jungtis

k Išlankstomas stovas / sieninis laikiklis



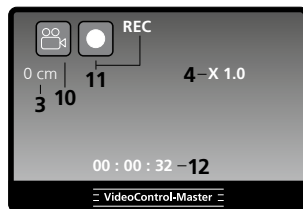
- m** Įjungta / išjungta
- n** – Didinimas / Paveikslėlių pasirinkimo panaikinimas
- o** + Didinimas / Paveikslėlių pasirinkimas
- p** – Skystųjų kristalų ekrano apšvietimas / Garso stiprumas –
- q** + Skystųjų kristalų ekrano apšvietimas / Garso stiprumas +
- r** Fotografavimas / Kalbos įrašymas fotografuojant / paveikslėlių palygimo funkcija
- s** Filmavimas Pradėti / stabdyti
- t** Navigacinis jungiklis / Atkūrimo režimas
- u** Navigacinis jungiklis / Atkūrimo režimas / Greitis
- v** ESC: meniu išjungimas
- w** Patvirtinimas / Kalbos įrašymo pabaiga
- x** Sukimasis 90° / Sisteminis meniu

Filmavimo režimas



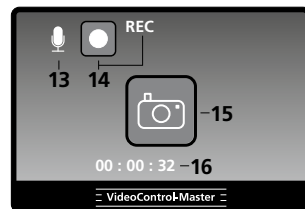
- 1** Data
- 2** Laikas
- 3** Ilgio matavimas (tik su „PipeControl“)
- 4** Didinimo lygis (1.0 - 2.0)
- 5** Įdėti atminties kortelę

Vaizdo įrašymo režimas



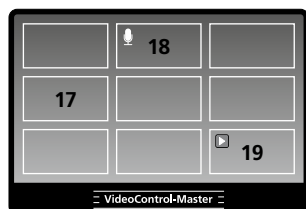
- 6** Skystųjų kristalų ekrano apšvietimo intensyvumas
- 7** Baterijų būklė
- 8** Kameros prijungimas
- 9** Užimta vieta atmintinėje
- 10** Vaizdo simbolis

Fotografavimo režimas



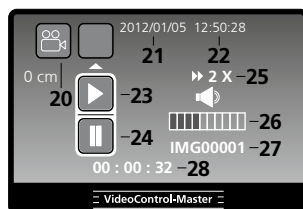
- 11** Filmavimas
- 12** Įrašo trukmė
- 13** Kalbos įrašymas
- 14** Kalbos įrašymas
- 15** Paveikslėlio simbolis
- 16** Kalbos įrašymo trukmė

Atkūrimo režimas



- 17** Paveikslėlis (be ženklavimo)
- 18** Paveikslėlis su kalbos įrašymu (Mikrofona simbolis)
- 19** Filmavimas (Play simbolis)
- 20** Vaizdo simbolis
- 21** Filmavimo data

Vaizdo įrašo atkūrimo režimas



- 22** Filmavimo laikas
- 23** Atgaminimas
- 24** Pauzė
- 25** Vaizdo įrašo persukimas į priekį
- 26** Garso stiprumas

Nuotraukų atkūrimo režimas



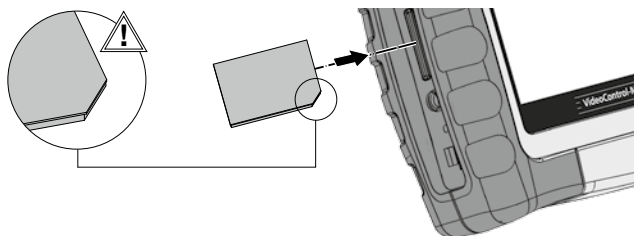
- 27** Nuotraukos numeris
- 28** Įrašo padėtis
- 29** Paveikslėlio simbolis
- 30** Kalbos įrašymas

Nustatymo režimas

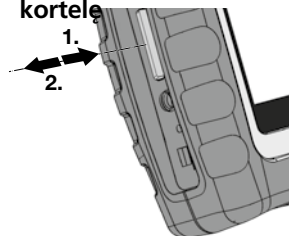


- 31 Meniu kalba
- 32 Data ir laikas
- 33 Vaizdo įrašo formatas PAL / NTSC
- 34 Automatinis išsijungimas
- 35 Įvesties šaltinis
- 36 Ilgio matavimas (tik su „PipeControl“)
- 37 Vaizdo įrašų išvestis
- 38 Naikinti viską

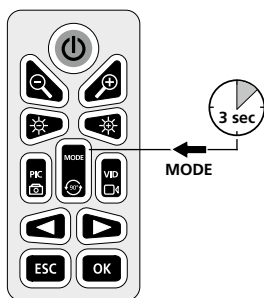
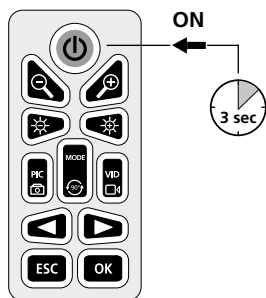
1 Atminties kortelės įdėjimas



2 Išimkite atminties kortelę



3 Pasirinkite meniu kalbą



Pakeiskite kalbą

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Nuotraukos ir filmavimas

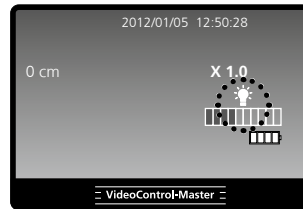
Ijunkite prietaisą, prie lanksčios žarnos esančią kameros galvutę ištieskite ir kreipkite į pageidaujamą vietą. Esant nepakankamam apšvietimui, įjunkite skystųjų kristalų ekrano apšvietimą. Padidinkite toliau esančius arba smulkius objektus. Rankiniu būdu sukant paveikslėlį, jį ekrane galima palaipsniui pasukti 90° kampu. Trumpai nuspaudus PIC mygtuką vaizdas nufotografuojamas ir įrašomas SD kortelėje. Ilgai spaudžiant PIC mygtuką sukuriamas vaizdas, po to kalba įrašoma automatiškai. Trumpai paspaudus OK mygtuką kalbos įrašymas baigiamas. Trumpai paspaudus VID mygtuką įjungiamas filmavimas su kalbos įrašymu. Paspaudus dar kartą, įrašas nutraukiamas.

4.1 Didinimas



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 Skystųjų kristalų ekrano apšvietimas



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Sukimasis

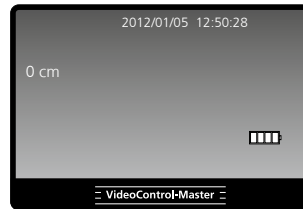


- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- 4x = 90°

4.4 Vaizdas



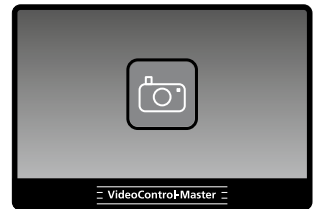
PRADĖTI



STABDYTI



4.5 Nuotrauka

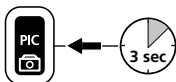


Naudojantis „Snapshot“ pasirinktimi filmavimo metu galima fotografuoti.

4.6 Vaizdas su kalbos įrašymu



PRADĖTI



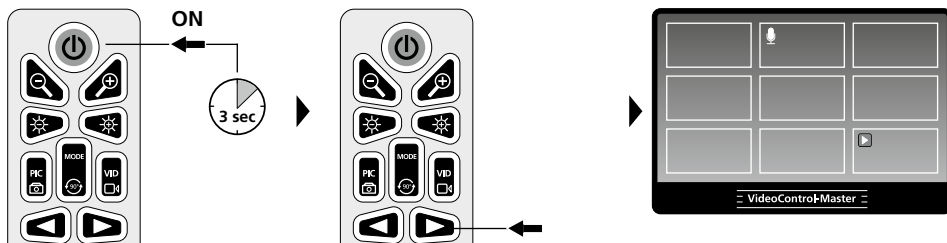
STABDYTI



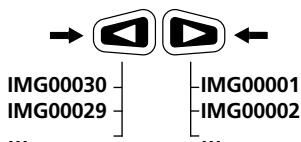
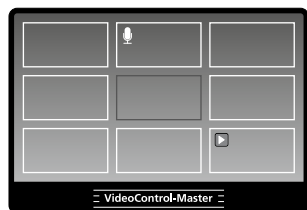
5 Nuotraukų ir filmuotos medžiagos atgaminimas

Junkite prietaisą ir rodyklėmis pasirinkite atkūrimo režimą. Displėjuje pasirodys vaizdų apžvalga. Jungikliais su rodyklių mygtukais galima judėti atgal ir pirmyn. Paspaudus OK mygtuką bus parodytas pasirinktas vaizdas arba vaizdo įrašas pilnu formatu. Trumpai paspaudę OK mygtuką įjungsite vaizdo įrašo arba garso atkūrimą, dar kartą paspaudę – jį sustabdsite.

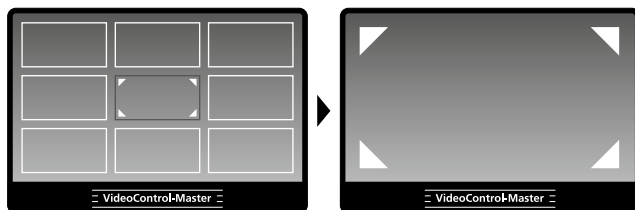
! Kalbos atkūrimo galimybės prietaise ribotos dėl apsaugoto nuo vandens mikrofono garsiakalbio. Geros kokybės kalbos įrašą galima perklausyti perkėlus įrašą į kompiuterį.



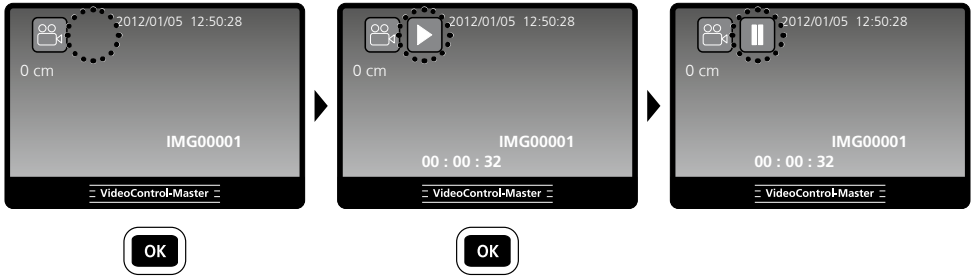
5.1 Navigacija



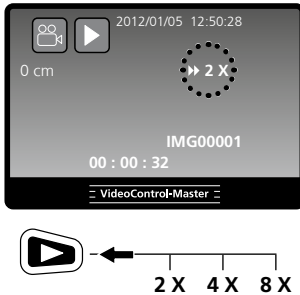
5.2 Pilno formato režimas



5.3 Vaizdo įrašo atkūrimas



5.4 Vaizdo įrašo persukimas į priekį



5.5 Kalbos įrašymo atkūrimas



5.6 Garso stiprumas



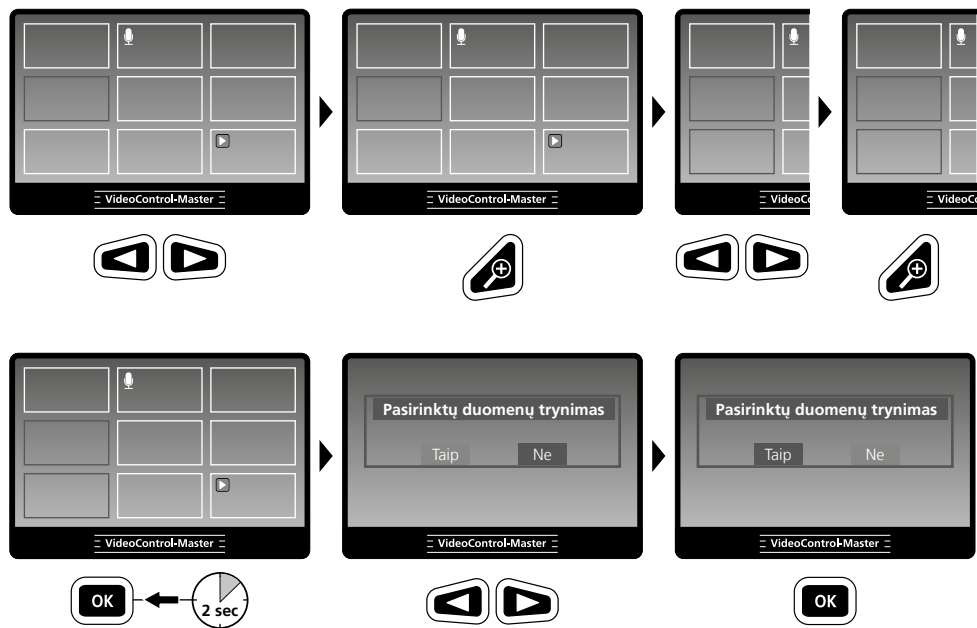
6 Nuotraukų ir vaizdo įrašų ištrynimas

Įrašus galima ištrinti ilgai spaudžiant OK mygtuką (esant įjungtam pilno formato režimui) ir (arba) prieš tai atrinkus vaizdus vaizdų apžvalgoje.

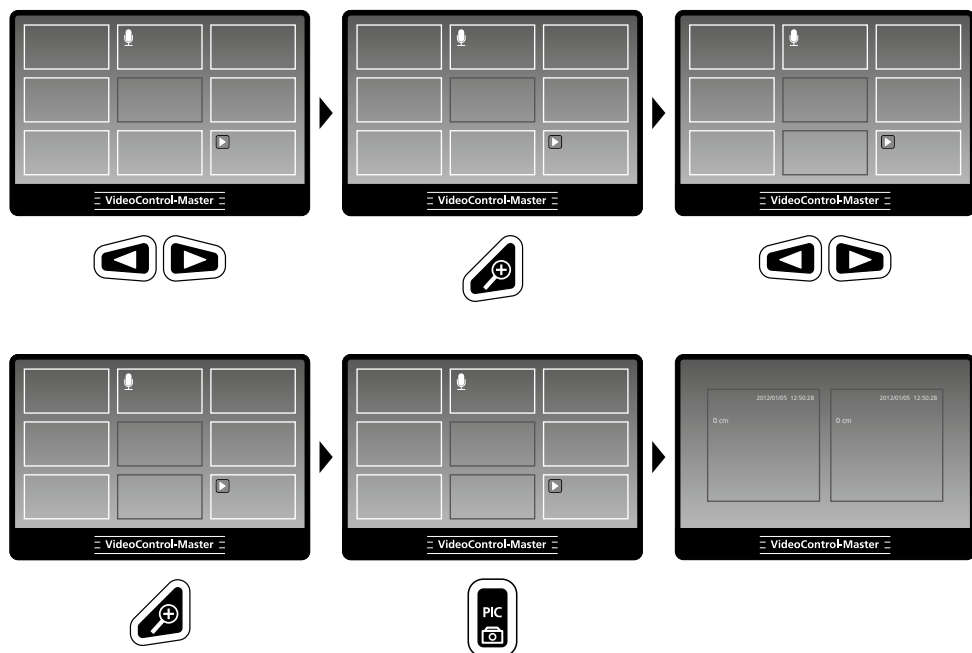
6.1 Trynimas esant įjungtam pilno formato režimui



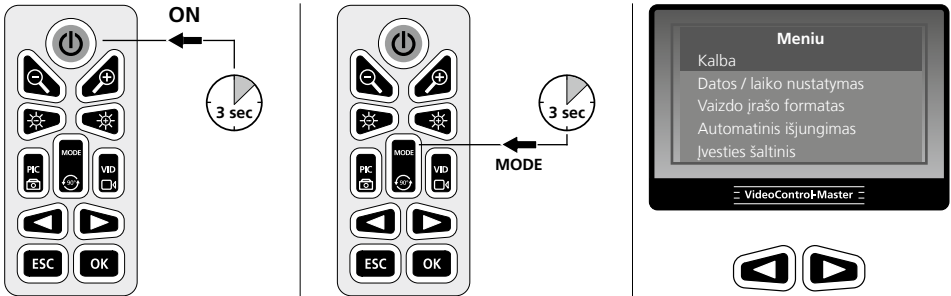
6.2 Kelių vaizdų ištrynimasis vaizdų apžvalgoje



7 Paveikslėlių palyginimo funkcija



8 Nustatymo režimas



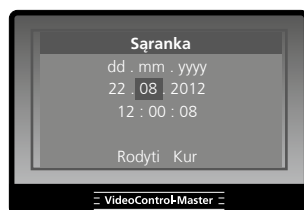
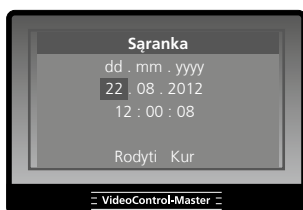
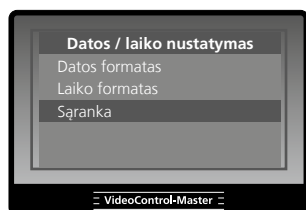
! Nustatymo režimas baigiamas automatiškai po 10 sekundžių arba jį galima baigti paspaudus mygtuką ESC.

8.1 Pakeiskite kalbą

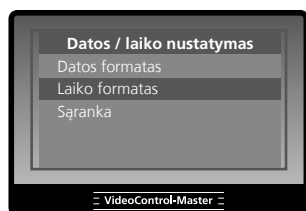
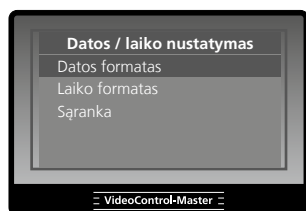
(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Datos / laiko nustatymas



22 / 23 / ... 22 / 21 / ...



8.3 Vaizdo įrašo formatas



8.4 Automatinis išsijungimas



8.5 Įvesties šaltinis (tik su belaidžio ryšio kamera).



8.6 Ilgio matavimas (tik su „PipeControl“)



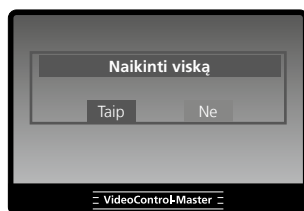
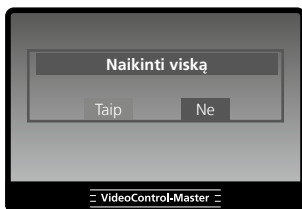
8.7 Vaizdo įrašų išvestis



! Norint naudotis šia funkcija „VideoControl-Master“ turi būti sujungtas su monitoriumi. „VideoControl-Master“ displejus būna juodas, o funkcijos rodomos išoriniame monitoriuje.



8.8 Naikinti viską



Eksplotacijos nuorodos

- Skystųjų kristalų ekrano elementas negali būti panardintas į vandenį.
- Bazinio prietaiso negalima šlapinti.
- Siekiant užtikrinti IP65 apsaugos klasę, jungčių dangtelis turi būti gerai uždarytas.

Duomenų perdavimas USB jungtimi

Atminties kortelėje įrašyti duomenys gali būti nuskaityti arba atitinkamu kortelių nuskaitymo įtaisu arba tiesiogiai per USB jungtį gali būti perkelti į kompiuterį. Informaciją apie kompiuterio jungtis su atminties kortelių adapteriu arba su kortelių nuskaitymo įrenginiu Jūs rasite kortelių nuskaitymo įrenginio eksploatacijos instrukcijoje.

Akumulatoriaus keitimas

Norėdami pakeisti akumuliatorių, prietaisą siųskite į „UMAREX-Laserliner“.

Prijungimas prie monitoriaus

„VideoControl-Master“ prijungti prie monitoriaus galima naudojantis priedamu laidu. Naudokitės jungtimi „g“ ir meniu pasirinkite atitinkamą video išvesties lizdą, žr. „8.7 Video išvesties lizdas“.

Barošanas bloka/lādētāja pieslēgšana

Norėdami įkrauti prietaisą prie krovimo lizdo „i“ prijunkite priedamą tinklo bloką / kroviklį ir sujunkite jį su atitinkamu elektros energijos šaltiniu.

Akumulatoriaus įkrovimas

- Tinklo bloką / kroviklį naudokite tik uždarose patalpose, nenaudokite lyjant arba veikiant drėgme, priešingu atveju kyla elektros smūgio pavojus.
- Prieš pradėdami eksploatuoti prietaisą, pilnai įkraukite jo akumuliatorių.
- Naudokite tik kartu tiekiamą tinklo bloką / įkroviklį. Jei naudosite netinkamą tinklo bloką / įkroviklį, garantija negalios.
- Akumuliatorių galima įkrauti ir eksploatuojant prietaisą.

Atstata

Paspaudus atstatos mygtuką „h“ prietaisas įsijungs iš naujo.

Techninės priežiūros ir priežiūros nurodymai

Visus komponentus valykite šiek tiek sudrėkintu skudurėliu, nenaudokite valymo, šveitimo priemonių ir tirpiklių. Prieš sandėliuodami ilgesnį laiką, išimkite bateriją (-as). Prietaisą saugokite švarioje, sausoje vietoje.

Techniniai duomenys		Pasiekiamo teise daryti techninius pakeitimus. 17W46
Ekranas tipas	5,0 colių įstrižainės TFT spalvotasis ekranas	
Jungtys	Pramoninė kištukinė jungtis kameras / „TV-Out“ jungtis, PAL arba NTSC / USB adapteris, tipas „Mini-B“ / SD kortelės lizdas / DC adapteris 5 V DC tinklo blokui	
Ekranas tikslumas	640 x 480 pikselių	
Nuotraukos medžiagos formatas / Nuotraukos medžiagos tikslumas	JPEG formatas / 640 x 480 pikselių	
Filmuotos medžiagos formatas / Vaizdo pakartojimo greitis	ASF / 30 kadrų / sek.	
Skystųjų kristalų ekranas	10 apšvietimo laipsniai	
Didinimas	dvigubai skaitmeninis didinimas 10 % žingsniu	
Kaupimas (išorinė)	2 GB atminties kortelė (palaiko iki maks. 16 GB)	
Jungtis	USB 2.0	
Automatinis išsijungimas	5 min. / 10 min. / 15 min. / 30 min. (nustatoma)	
Elektros maitinimas	Ličio jonų akumuliatorius / tinklo blokas	
Eksploatacijos trukmė	4 val.	
Darbinės sąlygos	-10°C ... 60°C, Oro drėgnis maks. 20 ... 85% rH, nesikondensuoja, Darbinis aukštis maks. 4000 m virš atskaitos nulio	
Sandėliavimo sąlygos	-20°C ... 70°C, Oro drėgnis maks. 80 % rH	
Apsaugos klasė	IP65	
Masė (su ličio jonų akumuliatoriumi)	0,86 kg	
Matmenys (P x A x G)	200 mm x 130 mm x 60 mm	

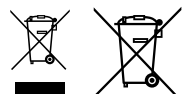
ES nuostatos ir utilizavimas

Prietaisas atitinka visus galiojančius standartus, reglamentuojančius laisvą prekių judėjimą ES.

Šis produktas yra elektros prietaisas ir pagal Europos Sąjungos Direktyvą dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, turi būti surenkamas atskirai ir utilizuojamas aplinką tausojamuoju būdu.

Daugiau saugos ir kitų papildomų nurodymų rasite:

<http://laserliner.com/info?an=vcm>



! Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

Funcție / Utilizare

VideoControl-Master este unitatea de bază pentru conectarea de diferite unități de cameră. Împreună cu o unitate de cameră sunt transmise imagini video color către ecranul LCD din locurile greu accesibile de ex. din conducte, canale, instalații de ventilare și evacuare.

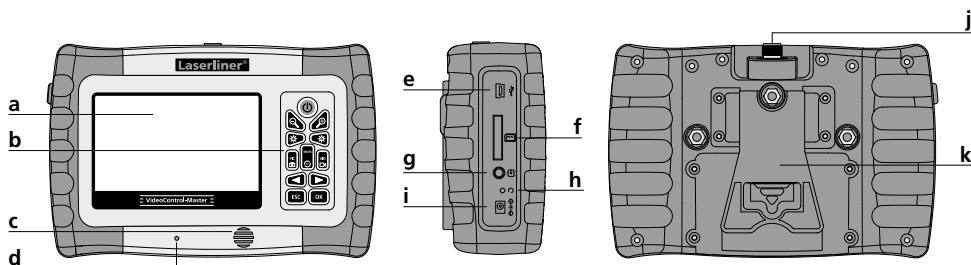
Indicații generale de siguranță

- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatele de măsură și accesoriile nu constituie o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.
- Aparatul nu trebuie să mai fie folosit atunci când una sau mai multe dintre funcțiile acestuia s-au defectat sau nivelul de încărcare a bateriilor este redus.
- Țineți cont de prevederile de siguranță ale autorităților locale resp. naționale privind utilizarea corespunzătoare a aparatului.

Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

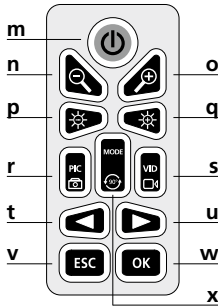
- Aparatul de măsură respectă prescripțiile și valorile limită pentru compatibilitatea electromagnetică în conformitate cu directiva EMC 2014/30/UE.
- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimulatori cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.



- a Afișaj LC
- b Tastatură
- c Difuzor
- d Microfon
- e Interfață USB 2.0

- f Locaș card SD
- g Mufă externă monitor
- h Resetare
- i Mufă încărcare
- j Mufă unitate cameră

- k Stativ pliabil / suport de perete



m ON/OFF

n - Zoom / Revocare selectare imagine

o + Zoom / Selectare imagine

p - Iluminare cu led / Volum -

q + Iluminare cu led / Volum +

r Înregistrare foto / înregistrare audio foto / funcție comparare imagine

s Înregistrare video Start / Stop

t Tastă de navigare / Modul de redare

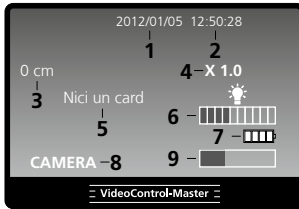
u Tastă de navigare / Modul de redare / Viteza de derulare

v ESC: Părăsire meniu

w Confirmare / Terminare înregistrare audio

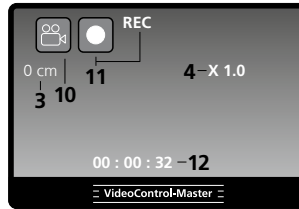
x Rotire 90° / Meniu sistem

Modul de înregistrare



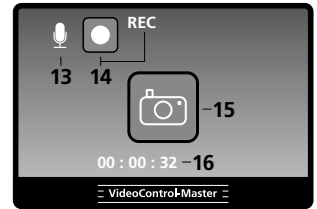
- 1 Data actuală
- 2 Ora actuală
- 3 Măsurare lungime (numai cu PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 4 Treaptă zoom (1.0 - 2.0)
- 5 Introducere Card SD

Mod înregistrare Video



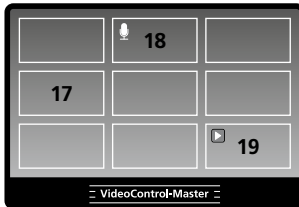
- 6 Intensitate iluminare led
- 7 Stare baterie
- 8 Conectare cameră
- 9 loc memorare ocupat
- 10 Simbol video
- 11 Înregistrare Video

Mod înregistrare imagine



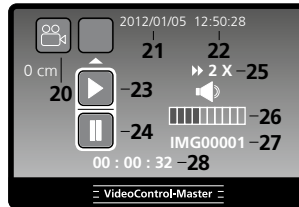
- 12 Durata înregistrării
- 13 Înregistrare audio
- 14 Înregistrare voce
- 15 Iconiță
- 16 Durata înregistrării audio

Modul de redare



- 17 Imagine (fără identificare)
- 18 Imagine cu înregistrare audio (Simbol microfon)
- 19 Video (Simbol play)
- 20 Simbol video
- 21 Data înregistrării

Mod redare video



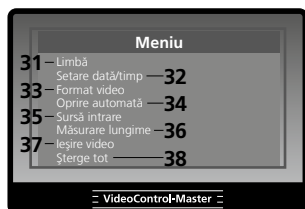
- 22 Ora înregistrării
- 23 Redare
- 24 Pauză
- 25 Derulare înainte video
- 26 Volum
- 27 Număr înregistrare

Mod redare imagine



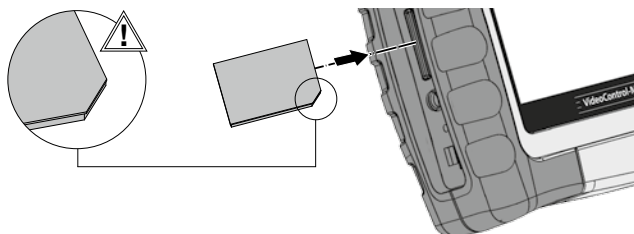
- 28 Poziția înregistrării
- 29 Iconiță
- 30 Înregistrare audio

Modul de setare

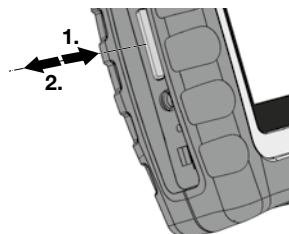


- 31 Limbă meniu
- 32 Dată/oră
- 33 Format video PAL / NTSC
- 34 Oprire automată
- 35 Sursă intrare
- 36 Măsurare lungime (numai cu PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 37 Ieșire video
- 38 Șterge tot

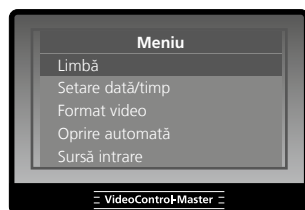
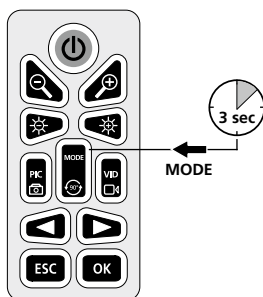
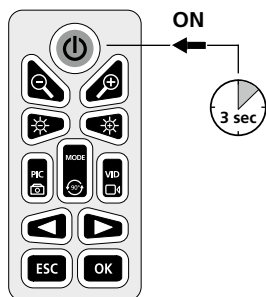
1 Introdusere Card SD



2 Îndepărtare card SD



3 Setare limbă meniu



Schimbare limbă

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Înregistrare imagine/video

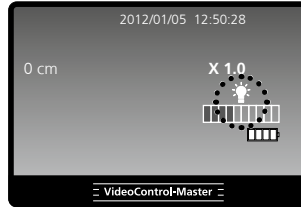
Se pornește aparatul, capul camerei video se îndreaptă în direcția și poziția dorită prin intermediul furtunului flexibil. În cazul unei iluminări proaste se cuplează iluminarea cu led. Obiectele îndepărtate sau mici se pot apropia cu ajutorul zoom-ului. Prin rotirea manuală a imaginii, imaginea de pe monitor poate fi rotită gradual cu 90°. Acționând scurt tasta PIC imaginea este înregistrată și stocată pe cardul SD. O apăsare mai îndelungată a tastei PIC creează o imagine iar apoi este pornită automat înregistrarea audio. O apăsare scurtă a tastei OK întrerupe înregistrarea audio. Printr-o scurtă apăsare a tastei VID se pornește o înregistrare video cu înregistrare audio. La o reapăsare se întrerupe înregistrarea.

4.1 Zoom



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 Iluminare cu led



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Rotire

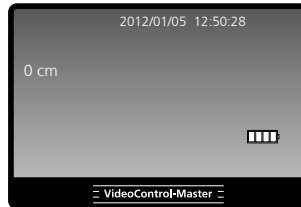


- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- 4x = 90°

4.4 Video



START



STOP

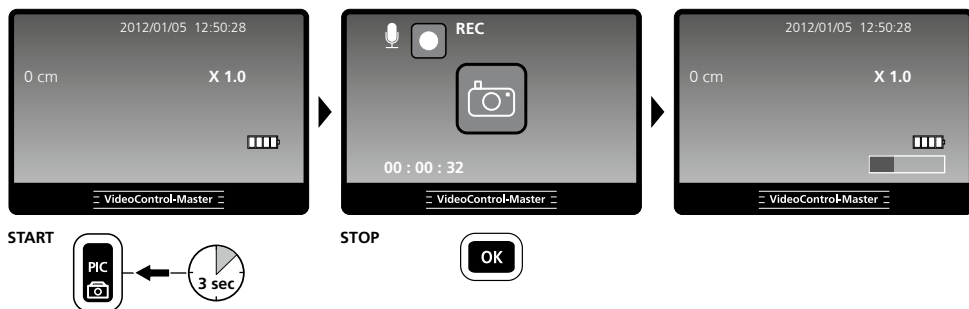


4.5 Imagine



Cu opțiunea Snapshot pot fi preluate imagini pentru documentare în timpul unei înregistrări video aflată în derulare.

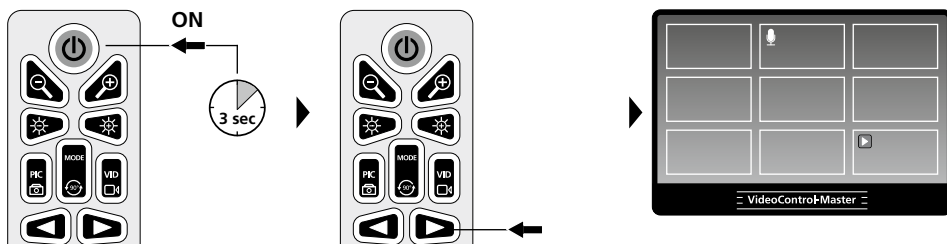
4.6 Imagine cu înregistrare video



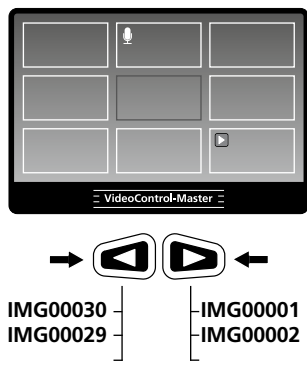
5 Redarea înregistrărilor de imagini/video

Porniți aparatul iar cu tastele cu săgeți comutați în modul de redare. O privire de ansamblu asupra imaginilor este afișată pe ecran. Cu ajutorul tastelor săgeată se poate naviga înainte și înapoi. Prin apăsarea tastei OK, imaginea sau video-ul selectate vor fi afișate pe tot ecranul. O apăsare scurtă a tastei OK pornește redarea unei înregistrări video, printr-o nouă apăsare redarea este întreruptă.

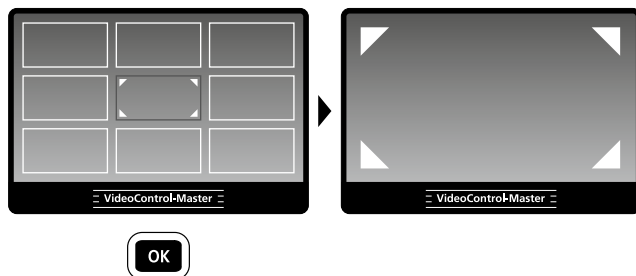
! Calitatea redării audio la aparat este limitată din cauza micro-boxelor audio protejate împotriva apei. Înregistrările audio pot fi redare cu o calitate optimă după transferul acestora pe un PC.



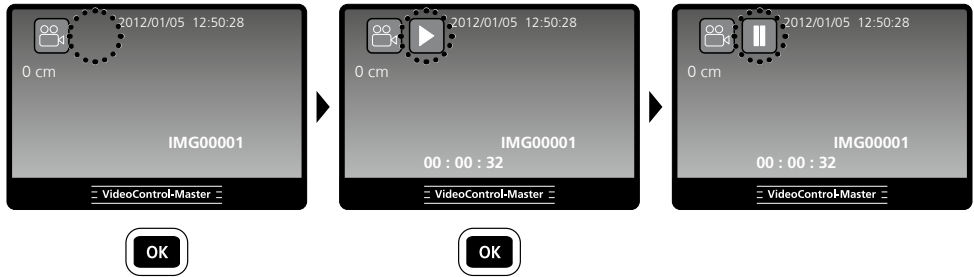
5.1 Navigare



5.2 Mod ecran întreg



5.3 Redare video



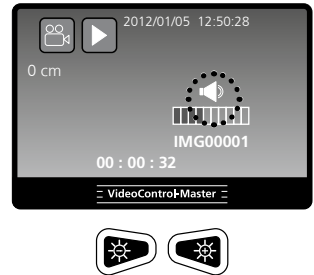
5.4 Derulare înainte video



5.5 Redare înregistrare audio



5.6 Volum



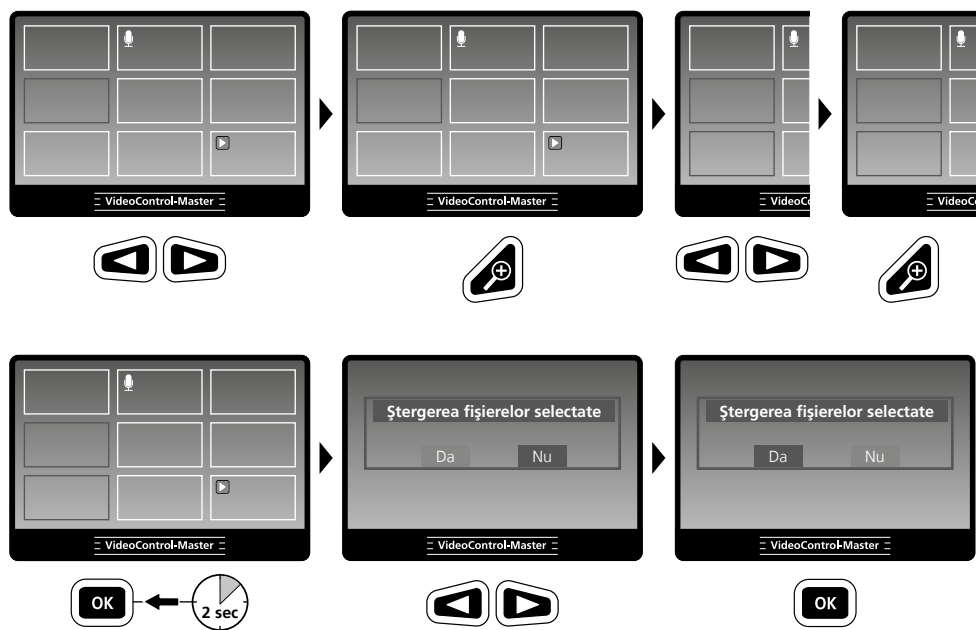
6 Ștergerea înregistrărilor de imagini/video

Ștergerea înregistrărilor are loc prin apăsarea îndelungată a tastei OK (mod ecran întreg), resp. după selectarea prealabilă a mai multor imagini în vederea de ansamblu asupra acestora.

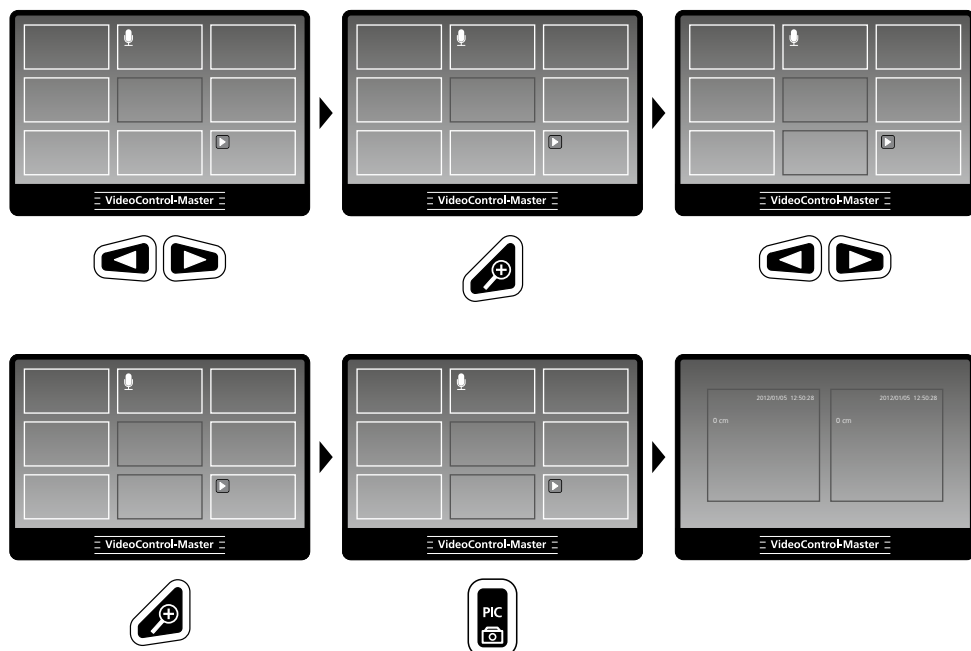
6.1 Ștergerea în modul ecran întreg



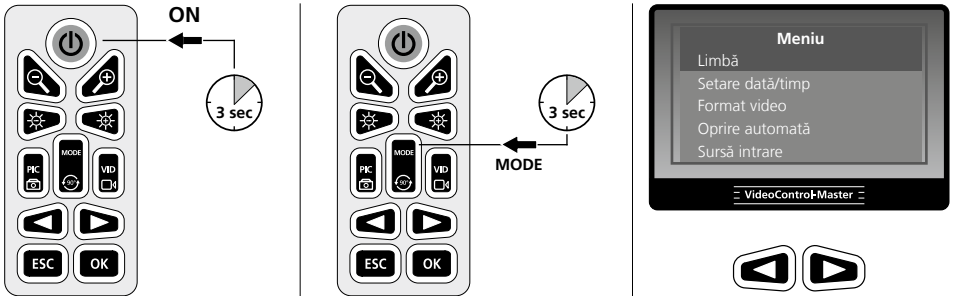
6.2 Ștergerea mai multor imagini în vederea de ansamblu asupra imaginilor



7 Funcție de comparare a imaginilor



8 Modul de setare



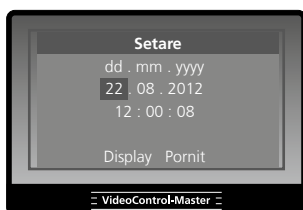
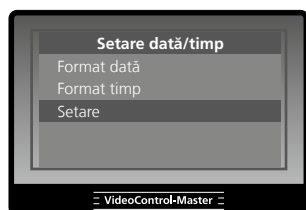
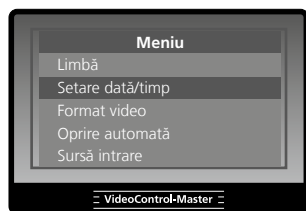
! Modul de setare este finalizat automat după 10 secunde sau poate fi finalizat prin apăsarea tastei ESC.

8.1 Schimbare limbă

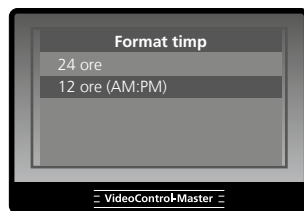
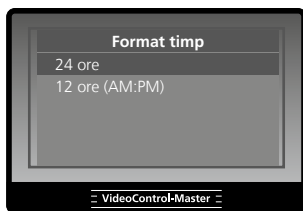
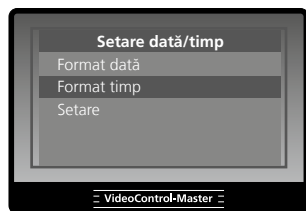
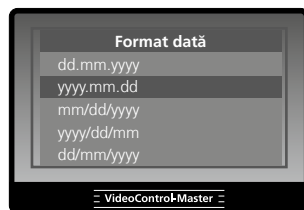
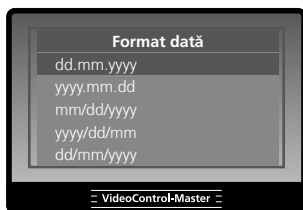
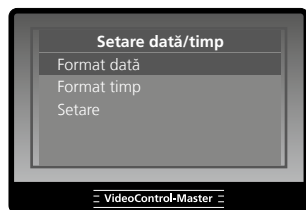
(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Setare dată/timp



22 / 23 / ... 22 / 21 / ...



8.3 Format video



8.4 Oprire automată



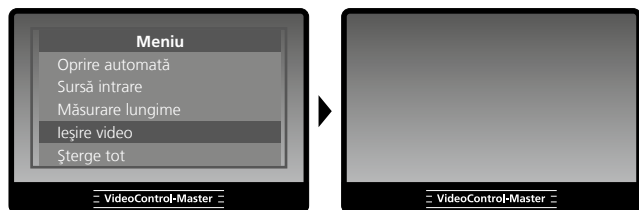
8.5 Sursă intrare (posibil numai cu unitate cameră wireless)



8.6 Măsurare lungime (numai cu PipeControl-LevelFlex-Camera)



8.7 Ieșire video



! Pentru utilizarea funcției, VideoControl-Master trebuie să fie conectat la un monitor. Afășajul VideoControl-Master devine negru iar funcțiile vor fi afășate pe monitorul extern.

8.8 Șterge tot



Indicații privind utilizarea

- Unitatea LCD nu are voie să fie scufundată în apă.
- Aparatul de bază nu trebuie să intre în contact cu lichide.
- Pentru a garanta clasa de protecție IP65, capacul de acoperire al conexiunilor trebuie să fie ferm închis.

Transmitere date prin USB

Datele stocate pe cardul SD se pot transmite ori cu ajutorul unui cititor de carduri adecvat sau direct prin intermediul interfeței USB pe calculatorul personal. Informațiile referitoare la legătura dintre computer și adaptorul de carduri resp. cititorul de carduri se găsesc în manualul de utilizare al cititorului de carduri.

Înlocuirea acumulatorului

Pentru înlocuirea acumulatorului, trimiteți aparatul la UMAREX-Laserliner.

Conectarea la un monitor

VideoControl-Master poate fi conectat la un monitor prin intermediul cablului furnizat. Pentru aceasta utilizați conexiunea „g” și selectați în meniu ieșirea video corespunzătoare, vezi pentru aceasta „8.7 Ieșire video”.

Conectați aparatul de rețea/încărcătorul

Pentru încărcarea aparatului, conectați aparatul de încărcare de la rețea la mufa de încărcare „i” și conectați-o la o sursă de alimentare cu energie corespunzătoare.

Încărcarea acumulatorului

- Utilizați sursa/încărcătorul numai în spații interioare, închise, nu-l expuneți la umiditate sau în ploaie, în caz contrar există riscul de electrocutare.
- Înaintea utilizării aparatului încărcați acumulatorul complet.
- Vă rugăm să utilizați numai sursa/încărcătorul furnizat. Atunci când este utilizat/ă un/o sursă/încărcător eronat, garanția se anulează.
- Acumulatorul poate fi încărcat și în timpul utilizării.

Reset

Apăsarea tastei reset „h” repornește aparatul.

Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umeză și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Scoateți bateria/iile înaintea unei depozitări de durată. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

Date tehnice		Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 17W46	
Tip ecran	Display color TFT 5,0"		
Mufe	Conector industrial pentru cameră Mufă TV-Out, PAL sau NTSC Adaptor USB tip mini-B Slot card SD Adaptor DC pentru sursă DC 5V		
Rezoluție display	640 x 480 pixeli		
Format imagine / Rezoluție imagine	Format JPEG / 640 x 480 pixeli		
Format video / Rata de înregistrare	ASF / 30 cadre / sec.		
LED	10 niveluri de luminozitate		
Zoom	Zoom digital de 2x în trepte de 10%		
Memorie (extern)	Card SD de 2 GB (suportă până la max. 16 GB)		
Interfață	USB 2.0		
Oprire automată	5 min / 10 min / 15 min / 30 min (reglabilă)		
Alimentare curent	Acumulator Li-Ion / sursă		
Durată funcționare	4 ore		
Condiții de lucru	-10°C ... 60°C, Umiditate aer max. 20 ... 85% rH, fără formare condens, Înălțime de lucru max. 4000 m peste NN (nul normal)		
Condiții de depozitare	-20°C ... 70°C, Umiditate aer max. 80% rH		
Clasa de protecție	IP65		
Greutate (incl. acumulator Li-Ion)	0,86 kg		
Dimensiuni (L x Î x A)	200 mm x 130 mm x 60 mm		

Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativă europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info?an=vcm>



! Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

Функция/Използване

VideoControl-Master е базов блок за свързване на различни блокове на камерата. Съвместно с камера, на LCD се изпращат цветни видеоизображения за инспекция на трудно достъпни места като кухни, шахти, в зидария или МПС.

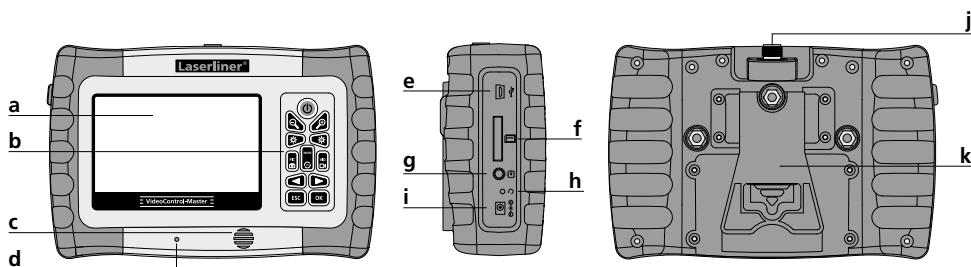
Общи инструкции за безопасност

- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Измервателните уреди и принадлежностите не са играчки за деца. Да се съхраняват на място, недостъпно за деца.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.
- Уредът не трябва да се използва повече, ако една или няколко функции откажат или ако зарядът на батериите е нисък.
- Моля придържайте се към мерките за безопасност на местни и национални органи за правилното използване на устройството.

Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

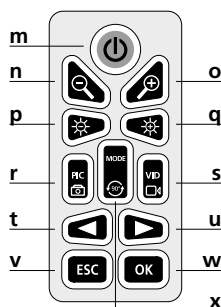
- Измервателният уред спазва предписанията и граничните стойности за електромагнитната съвместимост съгласно Директива 2014/30/ЕС за електромагнитната съвместимост (EMC).
- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.



- a LC-дисплей
- b Клавиатура
- c Високоговорител
- d Микрофон
- e USB 2.0 интерфейс

- f Слот SD-карта
- g Външен извод на монитора
- h Нулиране
- i Букса за зареждане

- j Връзка на блока на камерата
- k Разгъваща се стойка / окачване на стена



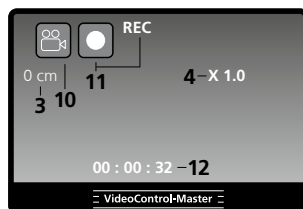
- m** ВКЛ/ИЗКЛ
- n** – Изменение на фокуса / Отмяна на избора на изображение
- o** + Изменение на фокуса / Избор на изображение
- p** – LED-осветление / Сила на звука –
- q** + LED-осветление / Сила на звука +
- r** Заснемане на фотография / Запис на реч към фотографията / Функция сравняване на изображения
- s** Заснемане на видео Старт / Стоп
- t** Бутон навигация / Режим възпроизводство
- u** Бутон навигация / Режим възпроизводство / Скорост на възпроизвеждане
- v** ESC: Напускане на менюто
- w** Потвърждение /Край на записа на реч
- x** Ротация 90° / Системно меню

Режим заснемане



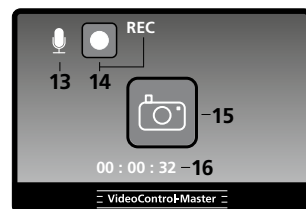
- 1 Актуална дата
- 2 Актуален час
- 3 Мярка за дължина (само с PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 4 Степен на изменение на мащаба (1.0 - 2.0)
- 5 Поставяне SD-карта

Режим на заснемане на видео



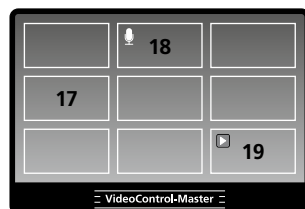
- 6 Интензивност на LED-осветлението
- 7 Статус на батерията
- 8 Свързване на камерата
- 9 Заето място в паметта
- 10 Видеосимвол
- 11 Заснемане на видео

Режим на заснемане на изображение



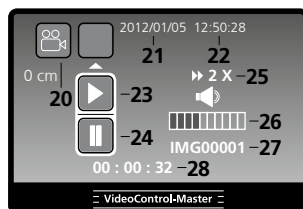
- 12 Продължителност на заснемането
- 13 Запис на реч
- 14 Език на заснемането
- 15 Пиктограма
- 16 Продължителност на записа на реч

Режим възпроизводство



- 17 Изображение (без обозначение)
- 18 Изображение със запис на реч (Символ микрофон)
- 19 Видео (Символ действие)
- 20 Видеосимвол

Режим на възпроизвеждане на видео



- 21 Дата на заснемане
- 22 Час на заснемане
- 23 Възпроизвеждане
- 24 Пауза
- 25 Пускане на видео

Режим на възпроизвеждане на изображение



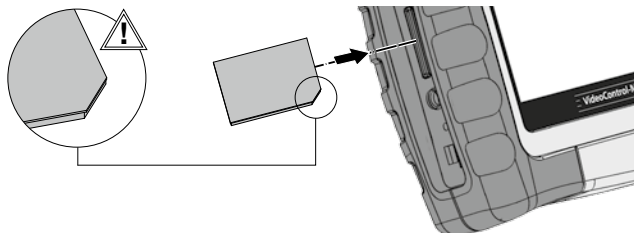
- 26 Сила на звука
- 27 Номер на заснемане
- 28 Позиция на снимката
- 29 Пиктограма
- 30 Запис на реч

Режим настройка

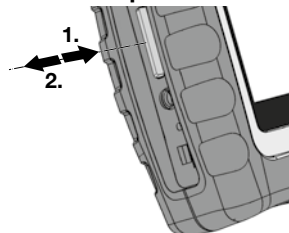


- 31 Език на менюто
- 32 Дата/Час
- 33 Видео формат PAL / NTSC
- 34 Автоматично изключване
- 35 Вход източник
- 36 Марка за дължина (само с PipeControl-LevelFlex-Camera)
- 37 Видео изход
- 38 Изтрий всичко

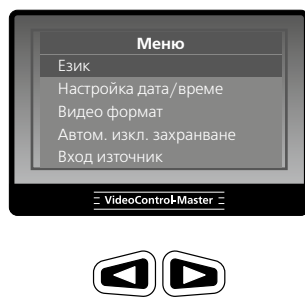
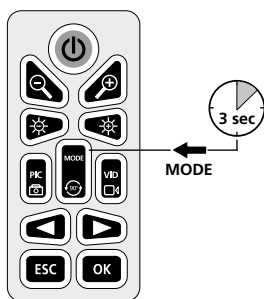
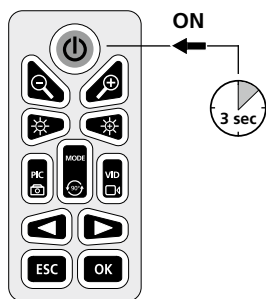
1 Поставяне SD-карта



2 Отстраняване на SD-картата

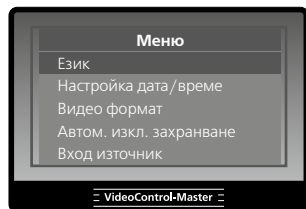


3 Настройка на езика



Промяна на езика

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Заснемания на изображения/видео

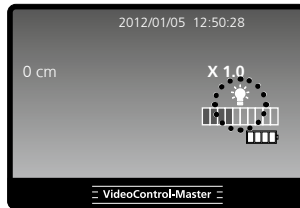
Включете устройството, ориентирайте главата на камерата към гъвкавия ръкав и доведете до желаната позиция. При лоши светлинни условия включете LED-осветлението. Приближете с мащаба на далечни или малки обекти. Чрез ръчната ротация на изображението, то може да се завърти със стъпка върху монитора на 90° градуса. Чрез кратко задействане на бутона PIC, изображението се заснема и се запазва върху SD-картата. Дълго натискане на бутона PIC създава изображение и записът на реч след това стартира автоматично. Записът на реч приключва с кратко натискане на бутона OK. Чрез кратко натискане на бутона VID стартира заснемане на видео със запис на реч. Повторно натискане приключва снимането.

4.1 Промяна на мащаба



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.2 LED-осветление



- 1x = +/- 10%
- 2x = +/- 20%
- ...
- 10x = +/- 100%

4.3 Ротация



- 1x = 90°
- 2x = 90°
- 3x = 90°
- ...
- 4x = 90°

4.4 Видео



СТАРТ



СТОП



4.5 Изображение



С опцията „Моментна снимка“ (снaпшот) може да се заснемат изображения за документиране по време на изпълняване на видеозаснемане.

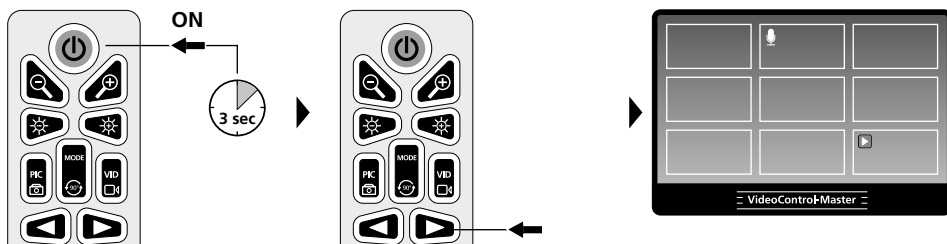
4.6 Изображение със запис на реч



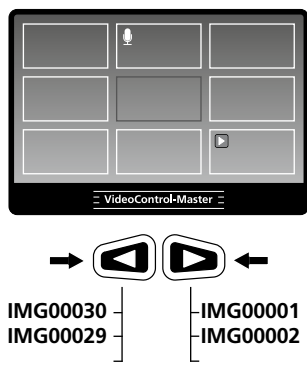
5 Възпроизвеждане на заснемания на изображение/видео

Включете устройството и превключете в режим Възпроизвеждане с бутоните със стрелки. На дисплея се показва преглед на изображенията. Чрез бутоните със стрелки може да се навигира напред и назад. Чрез натискане на бутона OK избраното изображение или видео се показва в режим Пълно изображение. Кратко натискане на бутона OK стартира възпроизвеждането на видеозаснемане без запис на реч, чрез повторно натискане възпроизвеждането спира.

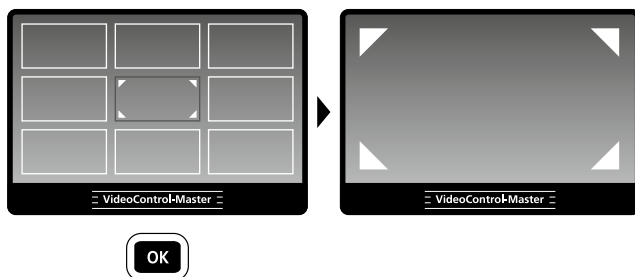
! Качеството на възпроизвеждане на реч на устройството е ограничено от водоустойчивия микро-високоговорител. Записите на реч могат да се прослушат с добро качество след пренос върху PC.



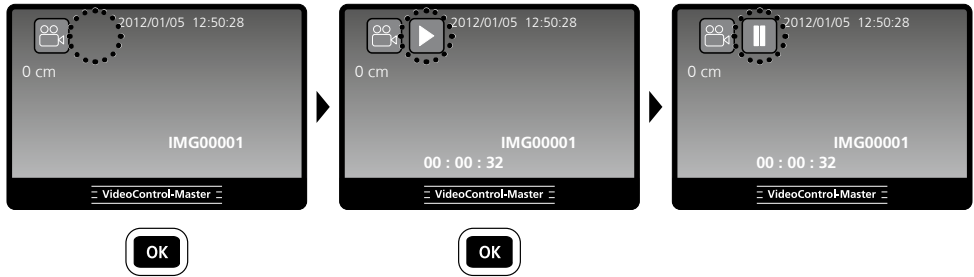
5.1 Навигация



5.2 Режим на пълно изображение



5.3 Възпроизвеждане на видео



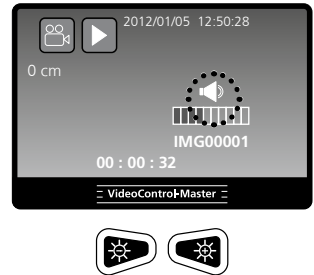
5.4 Пускане на видео



5.5 Възпроизвеждане на запис на реч



5.6 Сила на звука



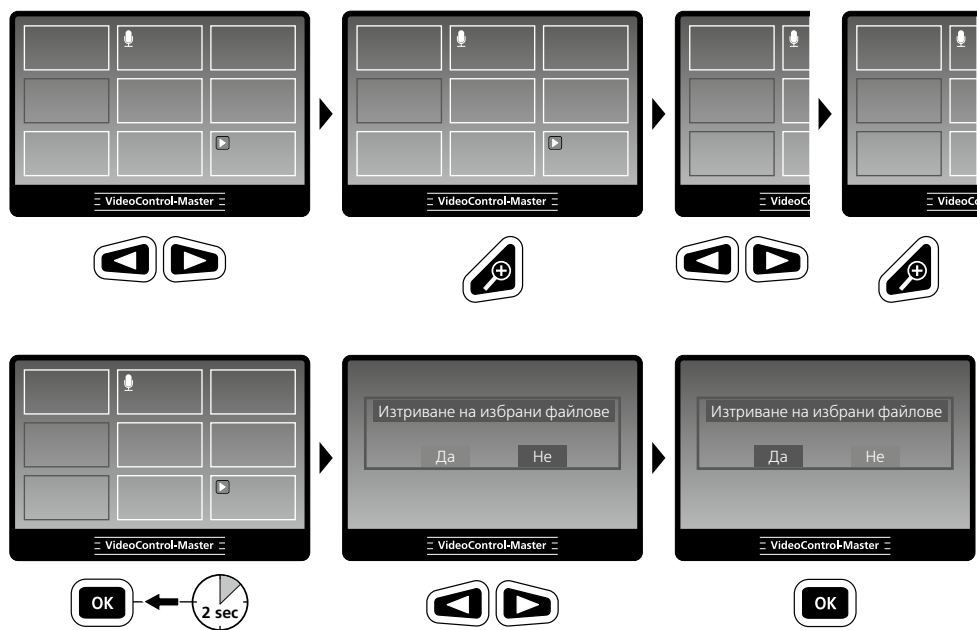
6 Изтриване на заснемания на изображение/видео

Изтриването на заснемания се извършва чрез дълго натискане на бутона ОК (режим на пълно изображение) респ. след предварително селектиране на няколко изображения в прегледа на изображения.

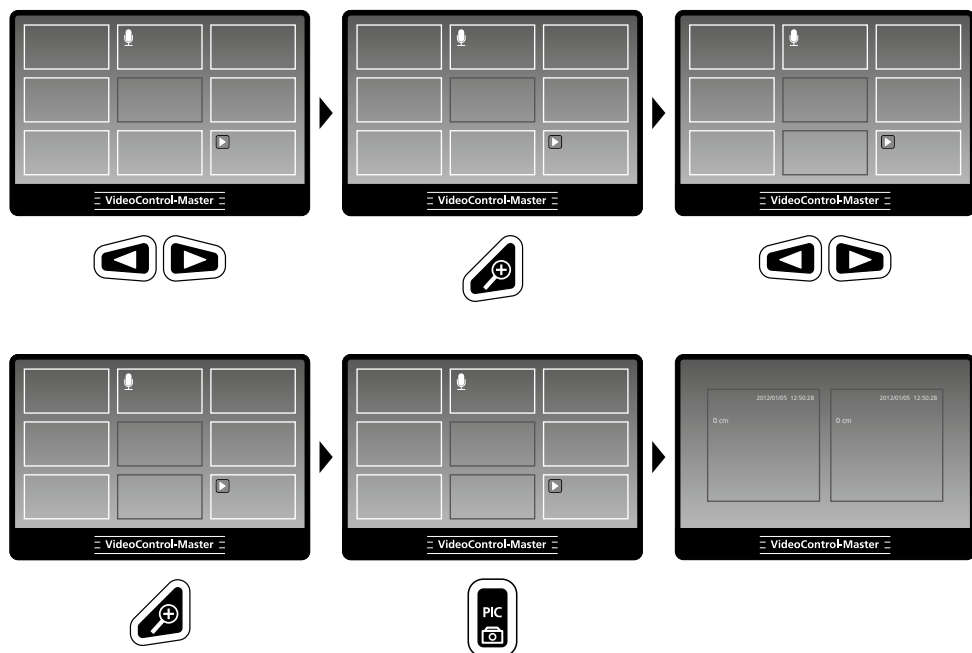
6.1 Изтриване в режим на пълно изображение



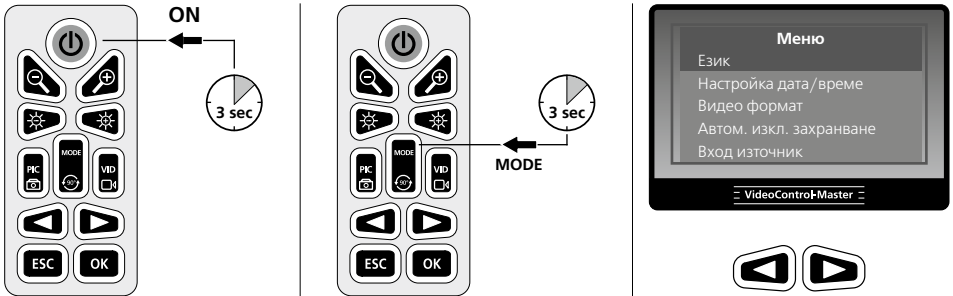
6.2 Изтриване на няколко изображения в прегледа на изображения



7 Функция сравняване на изображения



8 Режим настройка



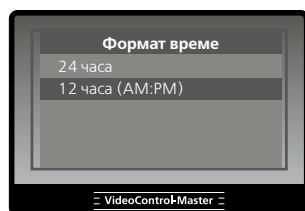
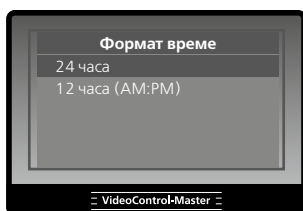
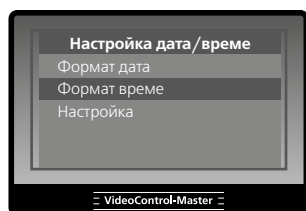
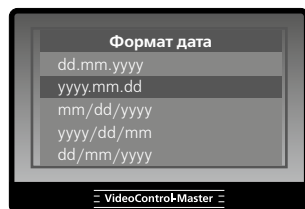
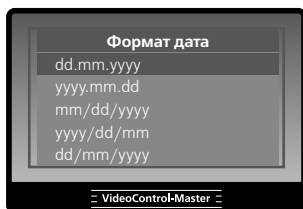
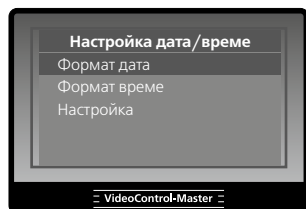
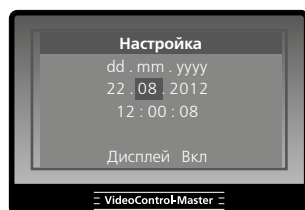
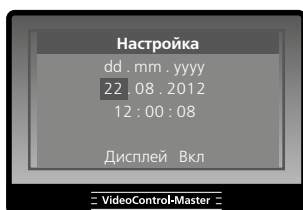
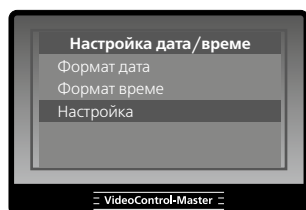
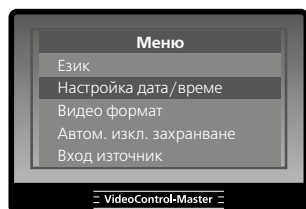
! Режимът на настройка приключва автоматично след 10 секунди или може да приключи чрез натискане на бутона ESC.

8.1 Промяна на езика

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



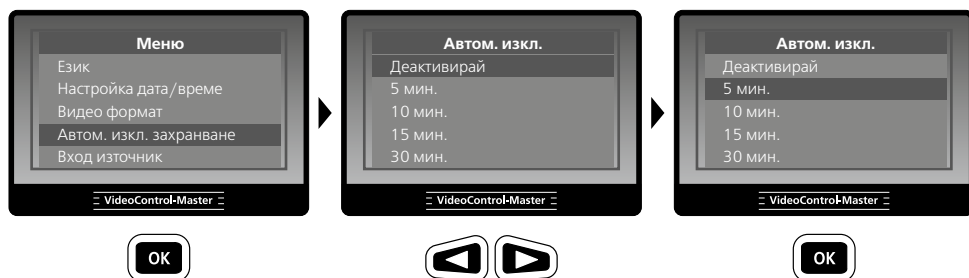
8.2 Настройка дата/время



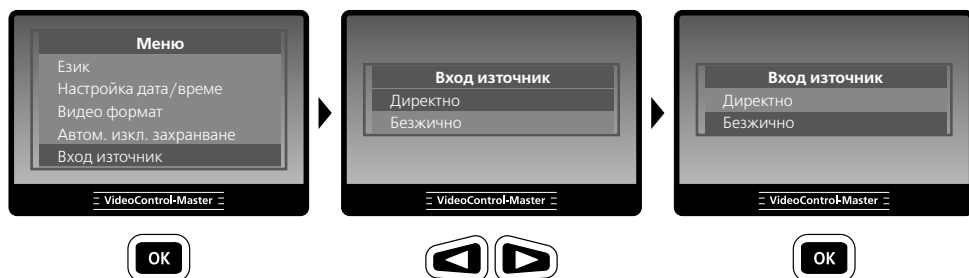
8.3 Видео формат



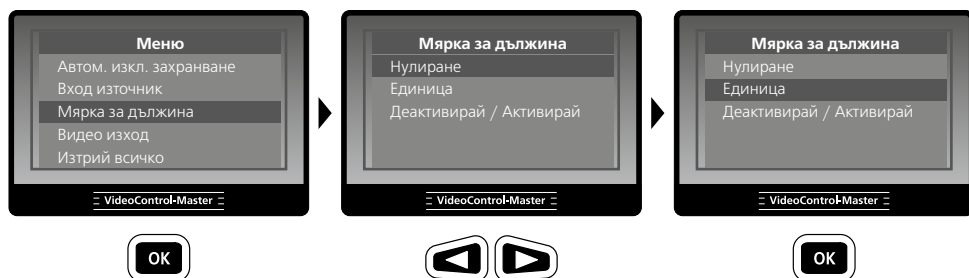
8.4 Автоматично изключване



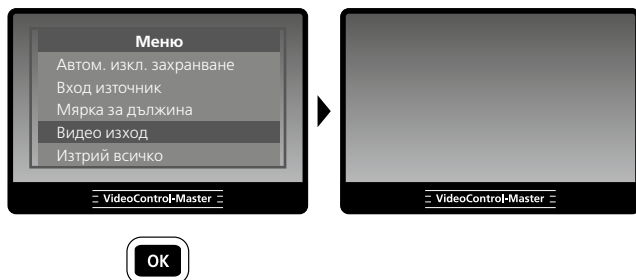
8.5 Вход източник (възможно е само с безжичен блок на камерата)



8.6 Мярка за дължина (само с PipeControl-LevelFlex-Camera)

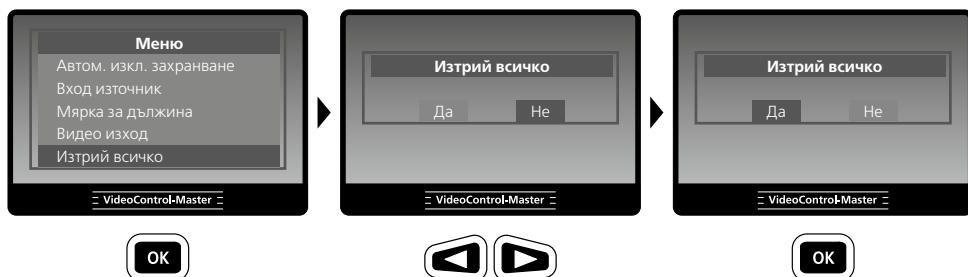


8.7 Видео изход



! За използване на функцията, VideoControl-Master трябва да бъде свързан с монитор. Дисплеят на VideoControl-Master става черен и функциите се показват на външен монитор.

8.8 Изтрий всичко



Указания за използването

- LCD-блокът не трябва да се потапя във вода.
- Основното устройство не трябва да влиза в контакт с течности.
- За да се гарантира клас на защита IP65, капачката на изходите трябва да бъде затворена неподвижно.

USB-пренос на данни

Запамените върху SD-картата данни може да се пренесат върху компютъра или с подходящ картон четец или директно през USB-интерфейса. Данни за връзката между компютър и картон адаптер, съотв. картон четец ще намерите в Наръчника към Вашия картон четец.

Смяна на акумулаторната батерия

За смяна на акумулаторната батерия изпратете устройството на UMAREX-Laserliner.

Присъединяване към монитор

VideoControl-Master може да се свърже към монитор чрез доставения кабел. За целта използвайте извод „g” и изберете съответния видеоизход от менюто, вижте „8.7 Видеоизход”.

Свързване на външен източник на захранване/зарядно устройство

За зареждане на устройството свържете доставения външен източник на захранване/зарядно устройство към зарядната бука „i” и го свържете към съответен източник на напрежение.

Зареждане на акумулаторната батерия

- Използвайте захранващия блок/зарядното устройство само в затворени помещения, не го излагайте на влага или дъжд, тъй като в противен случай съществува опасност от електрически удар.
- Преди да използвате уреда, заредете изцяло акумулаторната батерия.
- Моля, използвайте само приложения захранващ блок/зарядно устройство. Използването на неправилен захранващ блок/зарядно устройство анулира гаранцията.
- Акумулаторната батерия може да се зарежда и по време на работа.

Нулиране При натискане на Reset-бутон „h“ устройството рестартира.

Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Сваляйте батерията/батериите преди продължително съхранение. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

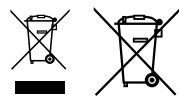
Технически характеристики		Запазва се правото за технически изменения. 17W46
Вид екран	5,0" TFT цветен дисплей	
Изводи	Индустриален щепселен съединител за камера / TV-Out извод, PAL или NTSC / USB-адаптер тип Mini-B / Слот за SD-карти / DC-адаптер за 5V DC-външен източник на захранване	
Разрешаваща способност на дисплея	640 x 480 пиксела	
Формат на изображението / Разрешаваща способност изображение	JPEG формат / 640 x 480 пиксела	
Видеоформат / Честота на опресняване на изображенията	ASF / 30 кадъра / сек.	
LED	10 степени на яркост	
Промяна на мащаба	2-кратна цифрова промяна в стъпки по 10%	
Памет (външна)	2GB SD-карта (поддържа до макс. 16 GB)	
Интерфейс	USB 2.0	
Автоматично изключване	5 мин. / 10 мин. / 15 мин. / 30 мин. (регулируемо)	
Електрозахранване	Литиево йонна батерия акумулаторна батерия / външен източник на захранване	
продължителност на работа	4 часа	
Условия за съхранение	-10°C ... 60°C, Относителна влажност на въздуха макс. 20 ... 85% rH, Без наличие на конденз, Работна височина макс. 4000 m над морското равнище	
Автоматично изключване	-20°C ... 70°C, Относителна влажност на въздуха макс. 80% rH	
Клас на защита	IP65	
Тегло (вкл. литиево йонна акум. батерия)	0,86 кг	
Размери (Ш x В x Д)	200 мм x 130 мм x 60 мм	

ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС.

Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <http://laserliner.com/info?an=vcm>





Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

Λειτουργία / Τρόπος χρήσης

Η συσκευή VideoControl-Master αποτελεί τη βασική μονάδα για τη σύνδεση διαφόρων μονάδων κάμερας. Η συγκεκριμένη συσκευή επιθεώρησης μεταδίδει έγχρωμες εικόνες βίντεο μέσω μίας μονάδας κάμερας στην οθόνη LCD για τον έλεγχο δύσκολα προσβάσιμων σημείων όπως π.χ. σε σωλήνες, κανάλια, εγκαταστάσεις αερισμού και καυσαερίων.

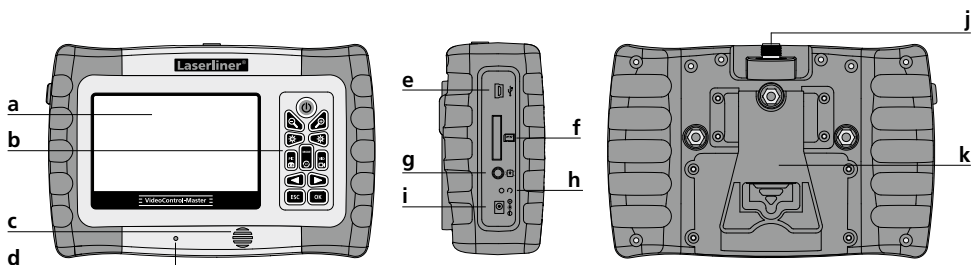
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Οι συσκευές και ο εξοπλισμός δεν είναι παιχνίδι. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, εφόσον υπάρξει βλάβη σε μία ή περισσότερες λειτουργίες ή εξασθενήσει η μπαταρία.
- Τηρείτε τα μέτρα ασφαλείας τοπικών και εθνικών αρχών για την ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.

Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμετώπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Η συσκευή μέτρησης τηρεί τις προδιαγραφές και οριακές τιμές περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με την Οδηγία EMC-2014/30/ΕΕ.
- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα, σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνισης βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.



a Οθόνη LCD

b Πλήκτρα

c Ηχείο

d Μικρόφωνο

e Διεπαφή USB 2.0

f Υποδοχή για κάρτα μνήμης SD

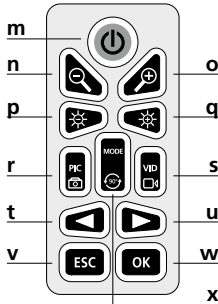
g εξωτερική σύνδεση μόνιτορ

h Επαναφορά

i Υποδοχή φόρτισης

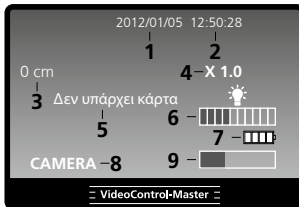
j Σύνδεση μονάδας κάμερας

k Ανοιγόμενο στήριγμα / ανάρτηση τοίχου



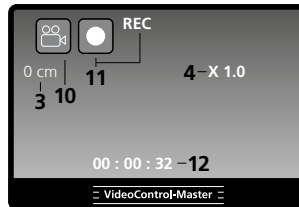
- m ON/OFF
- n Μεγέθυνση - / Απενεργοποίηση ζουμ
- o Μεγέθυνση + / Ενεργοποίηση ζουμ
- p - Φωτισμός LED / Ένταση ήχου -
- q + Φωτισμός LED / Ένταση ήχου +
- r Λήψη φωτογραφίας / Καταγραφή ομιλίας με φωτογραφία / Λειτουργία σύγκρισης φωτογραφιών
- s Λήψη βίντεο Εκκίνηση / Στοπ
- t πλήκτρο πλοήγησης / Λειτουργία αναπαραγωγής
- u πλήκτρο πλοήγησης / Λειτουργία αναπαραγωγής / Ταχύτητα αναπαραγωγής
- v ESC: Εγκατάλειψη μενού
- w επιβεβαίωσης / Τερματισμός καταγραφής ομιλίας
- x Περιστροφή 90° / Μενού συστήματος

Λειτουργία εγγραφής



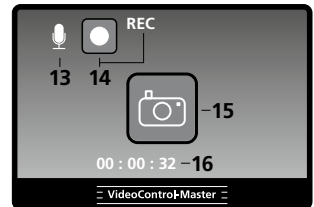
- 1 τρέχουσα ημερομηνία
- 2 τρέχουσα ώρα
- 3 Μηκος μετρο (μόνο με Pipe-Control-LevelFlex-Camera)
- 4 Βαθμός μεγέθυνσης (1.0 - 2.0)
- 5 Τοποθετήστε κάρτα μνήμης SD

Λειτουργία λήψης βίντεο



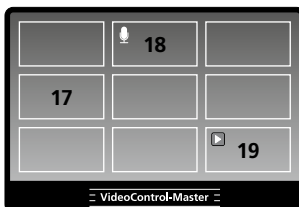
- 6 Ένταση φωτισμού LED
- 7 Κατάσταση μπαταρίας
- 8 Σύνδεση κάμερας
- 9 κατελιμμένη θέση μνήμης
- 10 Σύμβολο βίντεο
- 11 Λήψη βίντεο

Λειτουργία λήψης εικόνας



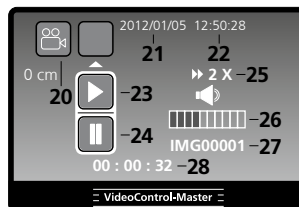
- 12 Θέση λήψης
- 13 Καταγραφή ομιλίας
- 14 Λήψη ομιλίας
- 15 Σύμβολο εικόνας
- 16 Διάρκεια της καταγραφής ομιλίας

Λειτουργία αναπαραγωγής



- 17 Εικόνα (χωρίς σήμανση)
- 18 Εικόνα με καταγραφή ομιλίας (Σύμβολο μικροφώνου)
- 19 Βίντεο (Σύμβολο Play)
- 20 Σύμβολο βίντεο
- 21 Ημερομηνία εγγραφής

Λειτουργία αναπαραγωγής βίντεο



- 22 ώρα εγγραφής
- 23 αναπαραγωγή
- 24 Παύση
- 25 Προς τα εμπρός βίντεο
- 26 Ένταση ήχου
- 27 Αριθμός εγγραφής

Λειτουργία αναπαραγωγής εικόνας



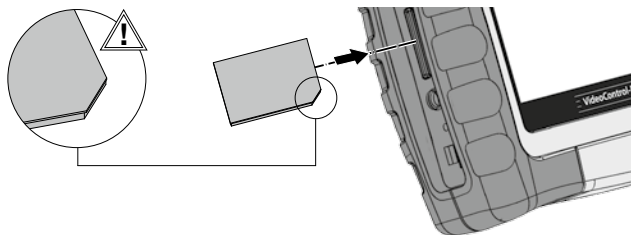
- 28 Θέση εγγραφής
- 29 Σύμβολο εικόνας
- 30 Καταγραφή ομιλίας

Λειτουργία ρύθμισης

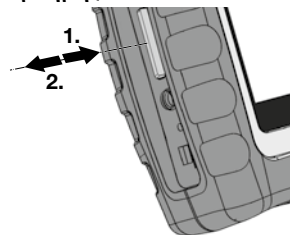


- | | |
|----------------------------|--|
| 31 Γλώσσα | 36 Μήκος μετρο (μόνο με Pipe-Control-LevelFlex-Camera) |
| 32 Ημερομηνία/Ώρα | 37 Έξοδος βίντεο |
| 33 Τύπος βίντεο | 38 Διαγραφή όλων |
| 34 Τύπος βίντεο PAL / NTSC | |
| 35 Αυτόματη απενεργοποίηση | |
| 36 Πηγη εισοδου | |

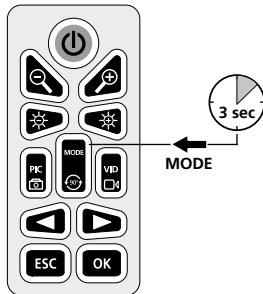
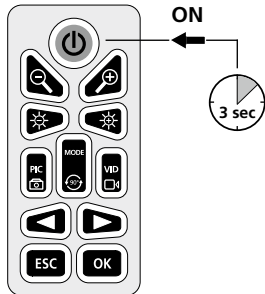
1 Τοποθετήστε κάρτα μνήμης SD



2 Αφαίρεση κάρτας μνήμης SD

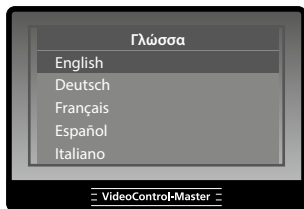
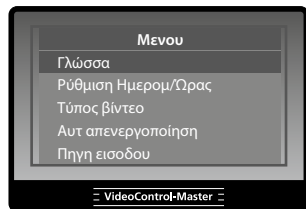


3 Επιλογή γλώσσας μενού



Αλλαγή γλώσσας

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



4 Λήψη φωτογραφιών/βίντεο

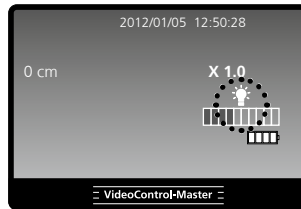
Ενεργοποιήστε τη συσκευή, ρυθμίστε την κεφαλή της κάμερας από τον εύκαμπτο σωλήνα και οδηγήστε την στην επιθυμητή θέση. Σε περίπτωση ανεπαρκούς φωτισμού ενεργοποιήστε τον φωτισμό LED. Μεγεθύνετε απομακρυσμένα ή μικρά αντικείμενα. Με τη χειροκίνητη περιστροφή εικόνας μπορεί η εικόνα στο μόνιτορ να περιστραφεί σταδιακά κατά 90°. Πιέζοντας σύντομα το πλήκτρο PIC γίνεται η λήψη της εικόνας, η οποία αποθηκεύεται στην κάρτα SD. Πιέζοντας αρκετή ώρα το πλήκτρο PIC θα έχετε λήψη εικόνας και αμέσως μετά θα ξεκινήσει η καταγραφή της ομιλίας αυτομάτως. Ένα σύντομο πάτημα του πλήκτρου OK τερματίζει την καταγραφή της ομιλίας. Με ένα σύντομο πάτημα του πλήκτρου VID ξεκινά η λήψη βίντεο με καταγραφή ομιλίας. Με νέο πάτημα τερματίζεται η λήψη.

4.1 Μεγέθυνση



1x = +/- 10%
2x = +/- 20%
...
10x = +/- 100%

4.2 Φωτισμός LED



1x = +/- 10%
2x = +/- 20%
...
10x = +/- 100%

4.3 Μεγέθυνση

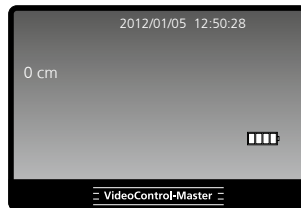


1x = 90°
2x = 90°
3x = 90°
4x = 90°

4.4 Βίντεο



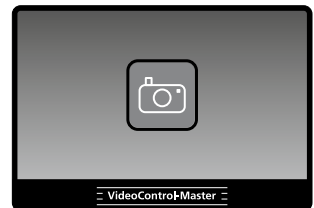
ΕΚΚΙΝΗΣΗ



ΣΤΟΠ



4.5 Φωτογραφία



Με την επιλογή Snapshot μπορεί να γίνει λήψη εικόνων για τεκμηρίωση κατά τη διάρκεια της εγγραφής του βίντεο.

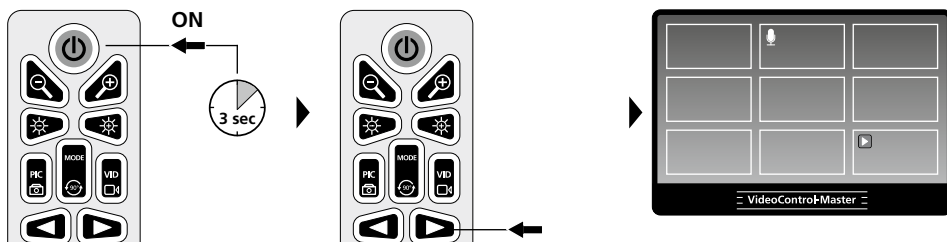
4.6 Εικόνα με καταγραφή ομιλίας



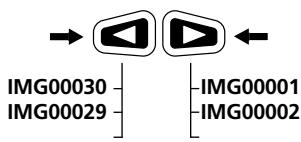
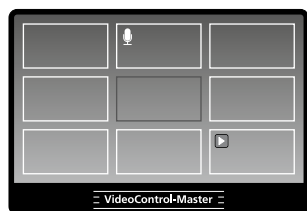
5 Αναπαραγωγή/προβολή εγγραφών βίντεο/φωτογραφιών

Ενεργοποιήστε τη συσκευή και μεταβείτε τα πλήκτρα με τα βέλη, στη λειτουργία αναπαραγωγής. Μία επισκόπηση των εικόνων εμφανίζεται στην οθόνη. Με τα πλήκτρα βέλη μπορείτε να μεταβείτε προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. Με πάτημα του πλήκτρου OK εμφανίζεται η επιλεγθείσα εικόνα ή το βίντεο σε ολόκληρη την οθόνη. Με ένα σύντομο πάτημα του πλήκτρου OK ξεκινά η αναπαραγωγή μίας λήψης βίντεο ή ομιλίας, με ένα νέο πάτημα η αναπαραγωγή σταματά.

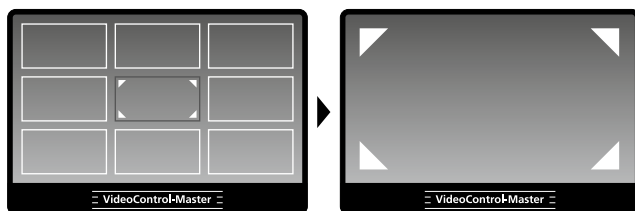
! Η ποιότητα της ομιλίας κατά την αναπαραγωγή υπόκειται σε περιορισμούς εξαιτίας των αδιάβροχων μικροηχείων. Η καταγραφή ομιλίας μπορεί να ακουστεί με καλή ποιότητα ήχου εάν μεταφερθεί σε ένα υπολογιστή.



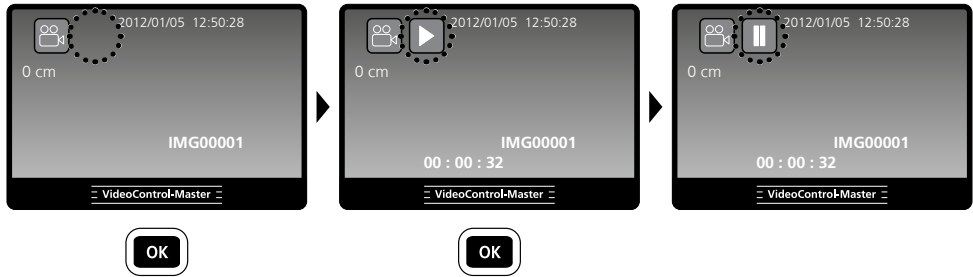
5.1 Πλοήγηση



5.2 Λειτουργία πλήρους οθόνης



5.3 Αναπαραγωγή βίντεο



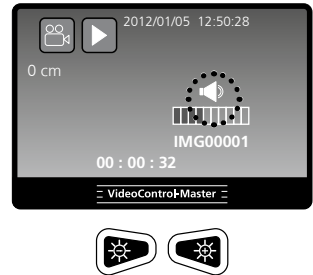
5.4 Προς τα εμπρός βίντεο



5.5 Αναπαραγωγή καταγραφής ομιλίας



5.6 Ένταση ήχου



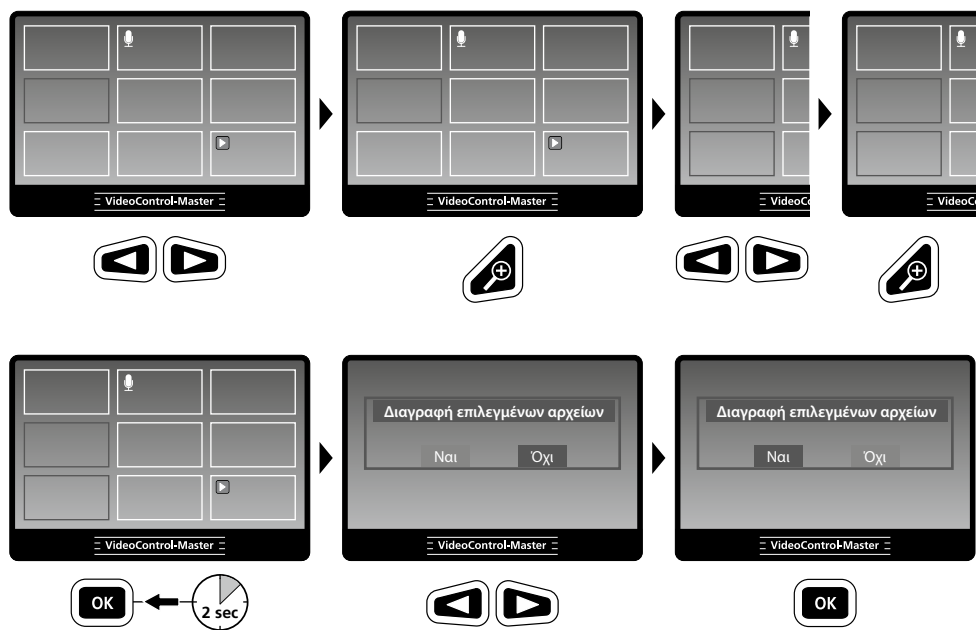
6 Διαγραφή λήψεων εικόνων/βίντεο

Η διαγραφή των λήψεων γίνεται πατώντας αρκετή ώρα το πλήκτρο OK (λειτουργία πλήρους οθόνης) ή με προηγούμενη επιλογή περισσότερων εικόνων στην επισκόπηση.

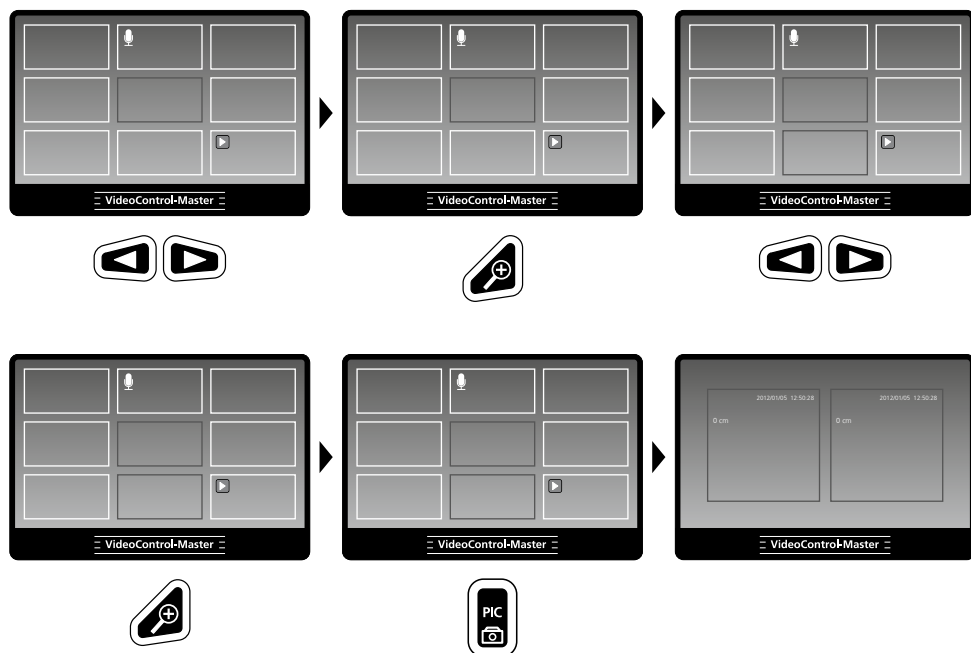
6.1 Διαγραφή στη λειτουργία πλήρους οθόνης



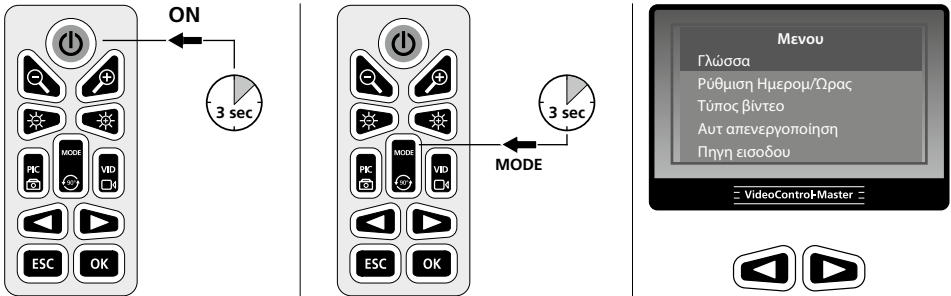
6.2 Διαγραφή περισσότερων εικόνων στην επισκόπηση



7 Λειτουργία σύγκρισης φωτογραφιών



8 Λειτουργία ρύθμισης



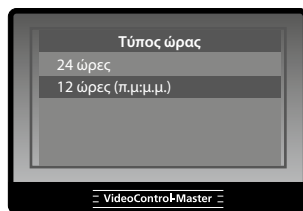
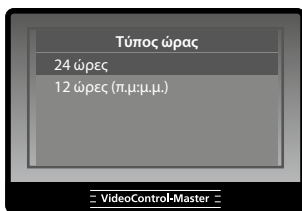
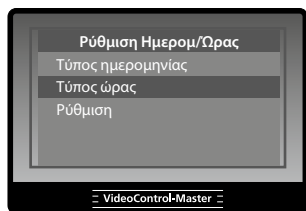
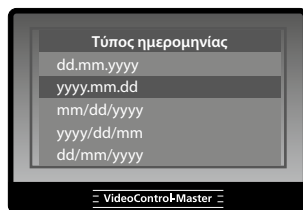
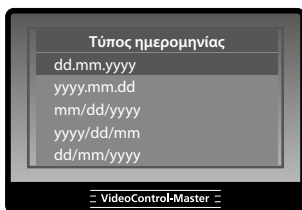
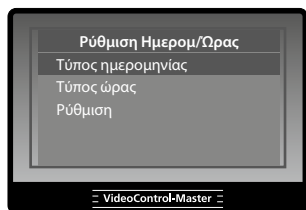
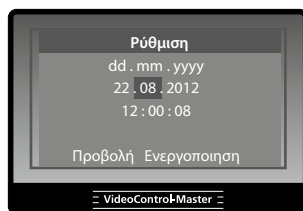
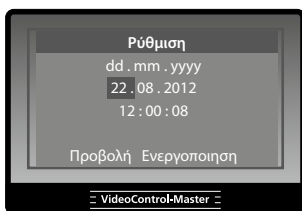
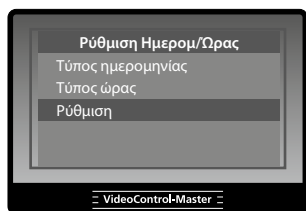
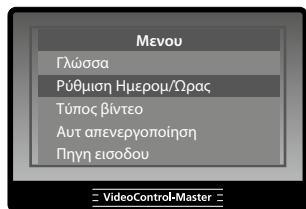
! Η λειτουργία ρύθμισης τερματίζεται μετά από 10 δευτερόλεπτα αυτομάτως ή μπορεί να διακοπεί με πάτημα του πλήκτρου ESC.

8.1 Αλλαγή γλώσσας

(DE, EN, NL, DA, FR, ES, IT, PL, FI, PT, SV, NO, TR, RU, UK, CS, ET, LV, LT, RO, BG, EL)



8.2 Ρύθμιση Ημερομ/Ωρας



8.3 Τύπος βίντεο



8.4 Αυτόματη απενεργοποίηση



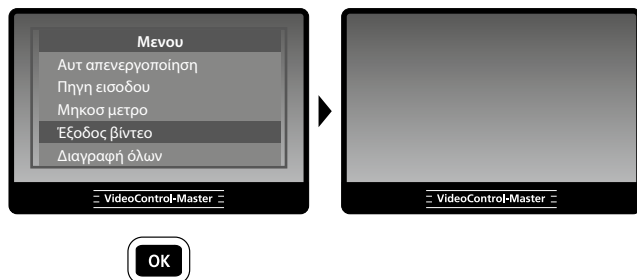
8.5 Πηγη εισοδου (μόνο με Wireless-μονάδα κάμερας)



8.6 Μηκος μετρο (μόνο με PipeControl-LevelFlex-Camera)



8.7 Έξοδος βίντεο



Χρήση της λειτουργίας αυτής μπορείτε να κάνετε όταν η συσκευή VideoControl-Master έχει συνδεθεί με ένα μόνιτορ. Η οθόνη της συσκευής VideoControl-Master γίνεται μαύρη και οι λειτουργίες εμφανίζονται στο εξωτερικό μόνιτορ.

8.8 Διαγραφή όλων



Υποδείξεις για τη χρήση

- Η μονάδα της οθόνης LCD δεν επιτρέπεται να βυθίζεται μέσα σε νερό.
- Η βασική συσκευή δεν επιτρέπεται να έλθει σε επαφή με υγρά.
- Για εξασφάλιση της κατηγορίας προστασίας IP65 πρέπει το καπάκι των συνδέσεων να είναι καλά κλεισμένο.

Μεταφορά δεδομένων USB

Τα αποθηκευμένα δεδομένα στην κάρτα μνήμης SD μπορούν να μεταφερθούν είτε με έναν αναγνώστη καρτών ή και απευθείας μέσω μίας θύρας USB σε έναν Η/Υ. Πληροφορίες για τη σύνδεση μεταξύ υπολογιστή και προσαρμογέα καρτών ή αναγνώστη καρτών μπορείτε να βρείτε στο εγχειρίδιο του αναγνώστη καρτών.

Αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Για αλλαγή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας μπορείτε να στείλετε τη συσκευή στην UMAREX-Laserliner.

Σύνδεση σε ένα μόνιτορ

Η συσκευή VideoControl-Master μπορεί να συνδεθεί με το παρεχόμενο καλώδιο σε ένα μόνιτορ. Χρησιμοποιήστε για τον σκοπό αυτό τη σύνδεση „g” και επιλέξτε στο μενού την αντίστοιχη έξοδο βίντεο, ως προς αυτό βλέπε επίσης „8.7 Έξοδος βίντεο”.

Συνδέστε το τροφοδοτικό/φορτιστή

Συνδέστε για τη φόρτιση της συσκευής το παραδοθέν τροφοδοτικό/φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης „i” και συνδέστε το με μία κατάλληλη πηγή ρεύματος.

Φόρτιση επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

- Το τροφοδοτικό/Ο φορτιστής επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Πριν τη χρήση της συσκευής φορτίστε πλήρως την επαναφορτιζόμενη μπαταρία.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό/φορτιστή που εσωκλείεται. Σε περίπτωση χρήσης λάθος τροφοδοτικού/φορτιστή, η εγγύηση παύει να ισχύει.
- Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία μπορεί να φορτιστεί και κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

Reset

Με πάτημα του πλήκτρου Reset „h” ξεκινά η συσκευή ξανά.

Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αφαιρείτε την/τις μπαταρία/ες πριν από μία αποθήκευση μεγάλης διάρκειας. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά		Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 17W46
Τύπος οθόνης	Έγχρωμη οθόνη 5,0" TFT	
Συνδέσεις	Βιομηχανικό φικ για κάμερα / TV-Out σύνδεση, PAL ή NTSC / USB-Προσαρμογέας Τύπος Mini-B / Υποδοχή κάρτας μνήμης SD / DC-Προσαρμογέας για 5V DC-τροφοδοτικό	
Ανάλυση οθόνης	640 x 480 pixel	
Τύπος φωτογραφιών / Ανάλυση φωτογραφιών	Μορφή αρχείου JPEG / 640 x 480 pixel	
Τύπος βίντεο / Ρυθμός ανανέωσης εικόνας	ASF / 30 Frames / sec	
Λυχνία LED	10 βαθμίδες φωτεινότητας	
Μεγέθυνση	2-πλή ψηφιακή μεγέθυνση (zoom) σε βήματα 10%	
Μνήμη (εξωτερική)	Κάρτα SD 2GB (υποστηρίζει κάρτες έως 16 GB)	
Διεπαφή	USB 2.0	
Αυτόματη απενεργοποίηση	5 λεπτά / 10 λεπτά / 15 λεπτά / 30 λεπτά (ρυθμιζόμενο)	
Τροφοδοσία ρεύματος	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία ιόντων - λιθίου / τροφοδοτικό	
διάρκεια λειτουργίας	4 ώρες	
Συνθήκες εργασίας	-10°C ... 60°C, Υγρασία αέρα μέγ. 20 ... 85% rH, χωρίς συμπύκνωση, Ύψος εργασίας μέγ. 4000 m πάνω από το μέσο επίπεδο της θάλασσας	
Συνθήκες αποθήκευσης	-20°C ... 70°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80% rH	
Κατηγορία προστασίας	IP65	
Βάρος (συμπερ. της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας ιόντων - λιθίου)	0,86 kg	
Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	200 mm x 130 mm x 60 mm	

Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

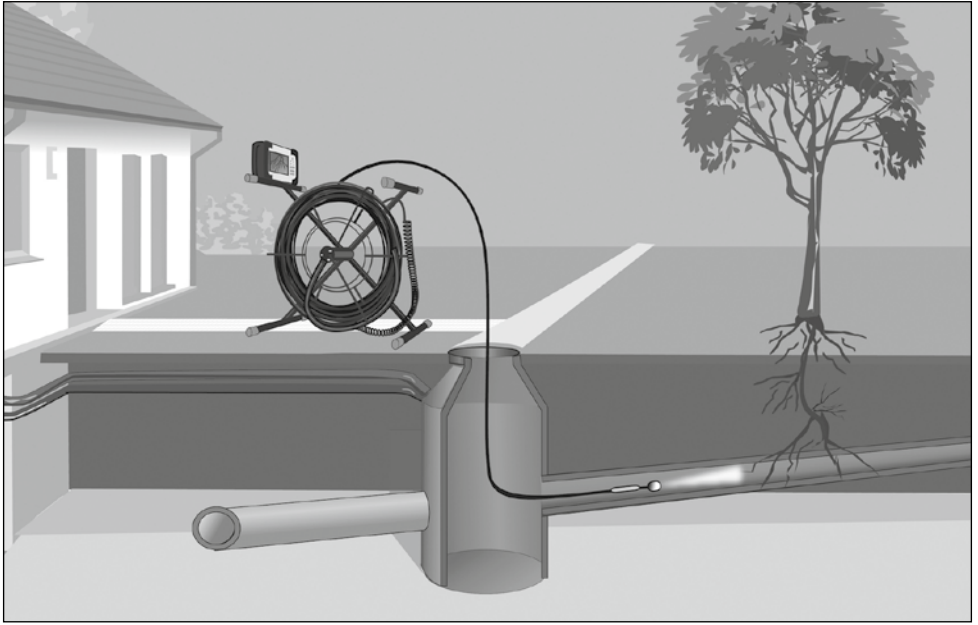
Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<http://laserliner.com/info?an=vcm>



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

info@laserliner.com

8.084.96.01.1 / Rev17W46

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

www.laserliner.com



Laserliner